Zeitschrift: Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio

Herausgeber: Staatssekretariat für Wirtschaft

Band: 72 (1954)

Heft: 213

Heft

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

Download PDF: 09.08.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

Schweizerisches Handelsamtsblatt

Feuille officielle suisse du commerce · Foglio ufficiale svizzero di commercio

Erscheint täglich, ausgenommen an Sonn- und Feiertagen — Paraît tous les jours, le dimanche et les jours de fête exceptés

Nr. 213 Bern, Montag 13. September 1954 — 72. Jahrgang — 72me année — Berne, lundi 13 septembre 1954 **No 213**

Redaktion und Administration: Effingerstrasse 3 in Bern. — Telephon Nummer (031) 21660
Im Inland kann nur durch die Post abonniert werden. Gefl. Abonnementsbeträge nicht an obige Adresse, sondern am Postschalter einzahlen — Abonnementspreise: Schweiz: jährlich Fr. 27.50, halbjährlich Fr. 15.50, vierteljährlich Fr. 8.—, zwei Monate Fr. 5.50, ein Monat Fr. 3.50; Ausland: jährlich Fr. 40.— — Preis der Einzelnummer 25 Rp. (plus Porto). — Annoncen-Regie: Publicitas AG. — Insertionstarif: 22 Rp. die einspaltige Millimeterzeile oder deren Raum; Ausland 30 Rp. — Jahresabonnementspreis für die Monatsschrift „Die Volkswirtschaft": Fr. 10.50.

Rédaction et administration: Effingerstrasse 3 à Berne. — Téléphone numéro (031) 21660
En Suisse; les abonnements ne peuvent être pris qu'à la poste. On est donc prié de ne pas verser le montant des abonnements à l'adresse ci-dessus — Prix d'abonnement: Suisse: un an 27 fr. 50; un semestre 15 fr. 50; un trimestre 8.— fr.; deux mois 5.50 fr.; un mois 3.50 fr.; étranger: fr. 40.— par an — Prix du numéro 25 ct. (port en sus). — Régie des annonces: Publicitas SA. — Tarif d'insertion: 22 ct. la ligne de colonne d'un mm ou son espace; étranger: 30 ct. — Prix d'abonnement annuel à la revue mensuelle „La Vie économique": 10 fr. 50.

Inhalt — Sommaire — Sommario

Amtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

Abhanden gekommene Werttitel. Titres disparus. Titoli smarriti.
Handelsregister. Registre du commerce. Registro di commercio.
Muster und Modelle. Dessins et modèles. Disegni e modelli 87815–87900.

Mitteilungen — Communications — Comunicazioni

Der schweizerische Aussenhandel im August 1954. – Le commerce extérieur de la Suisse en août 1954.

Amtlicher Teil – Partie officielle – Parte ufficiale

Abhanden gekommene Werttitel - Titres disparus - Titoli smarriti

Aufrufe — Sommations

Der unbekannte Inhaber der 12 Titelmäntel zu den Obligationen 3% Schweiz. Eisenbahnrente von 1890, Nrn. 10032, 11374, 14162/63, 16043, 16317, 17191, 19811/13, 19815 und 23011, von nom. je Fr. 1000, wird hiermit aufgefordert, die genannten Titelmäntel innert 6 Monaten, vom Tage der ersten Veröffentlichung an gerechnet, dem unterzeichneten Richter vorzulegen, widrigenfalls sie kraftlos erklärt werden. Auf diesen Titeln ist ein gerichtliches Zahlungsverbot erlassen. (452[1])

Bern, den 1. September 1954. **Der Gerichtspräsident III:** Hilfiker.

Es wird vermisst: Versicherungsbrief von Fr. 5000.—, Gemeinde Grabs Pfandprotokoll Bd. 5, Nr. 983, vom 11. Dezember 1883, lastend auf Kat.-Nr. 2617/b; ursprünglicher Schuldner: Paravizin Hilty, Bierbrauer, Buchs; ursprüngliche Gläubigerin: Frl. Sophie Haggenmacher, Winterthur. Der allfällige Inhaber des Titels wird hiermit aufgefordert, ihn bis spätestens am 10. September 1955 dem unterzeichneten Richter vorzulegen, ansonst die Kraftloserklärung erfolgen würde. (460[1])

Buchs (St. Gallen), den 7. September 1954.

Der Gerichtspräsident von Werdenberg:
Dr. H. Beusch.

Der vermisste Schuldbrief von Fr. 4000.—, vom 10. April 1930, zugunsten der Thurgauischen Kantonalbank; Schuldner: Fritz Meister, Käser, Strass, Pfand-Protokoll Frauenfeld Bd. 44, S. 289/99, wird hiermit aufgeboten. Wenn er innert der Frist von einem Jahre vom Tage der ersten Bekanntmachung an dem Grundbuchamt Frauenfeld nicht vorgelegt wird, wird er kraftlos erklärt. (455[1])

Frauenfeld, den 6. September 1954.

Präsidium des Bezirksgerichts Frauenfeld: Wüest.

Es wird vermisst: Schuldbrief vom 6. Februar 1941, Belege Serie IV, Nr. 486, im Betrage von Fr. 8000, zugunsten des Fritz Hänni, Landwirt in Wengi bei Büren, lastend auf den Grundstücken von Oberhofen Nrn. 256, 257 und 258 der Frl. Hanna Zingg, Pensionshalterin, in Oberhofen.

Der allfällige Inhaber dieses Titels wird aufgefordert, ihn innert Jahresfrist, vom Erscheinen der erstmaligen Publikation hinweg, dem unterzeichneten Richter vorzulegen, andernfalls dieser Titel kraftlos erklärt wird. (461[1])

Thun, den 7. September 1954. **Der Gerichtspräsident I:** Ziegler.

Es wird vermisst: Eigentümer-Schuldbrief vom 18. September 1935, Belege Serie II, Nr. 5990, von Fr. 15 000, lastend auf den Grundstücken von Thun-Strättligen Nrn. 725, 726 und 727 der Frau Wwe. Lina Fuhrer-Hiltbold, Restaurant Jäger, in Bern-Bümpliz.

Der allfällige Inhaber dieses Titels wird aufgefordert, ihn innert Jahresfrist vom Erscheinen der erstmaligen Publikation hinweg, dem unterzeichneten Richter vorzulegen, andernfalls dieser Titel kraftlos erklärt wird. (471[3])

Thun, den 10. September 1954. **Der Gerichtspräsident I:** Ziegler.

Mit Bewilligung des Obergerichtes des Kantons Zürich wird der Inhaber der folgenden vermissten, angeblich abbezahlten Schuldbriefe:

1. Inhaberschuldbrief von Fr. 5000, ausgestellt am 15. Februar 1928, lautend auf Johannes Hanselmann, geb. 1878, Zimmermeister, in Uster, lastend im 2. Rang auf Kat. Nr. 2391 (Grundbuchblatt Nr. 3474), hinter der Winterthurerstrasse in Uster; heutige Schuldner und Pfandeigentümer: Erben des Pasquale Taled, wohnhaft gewesen in Uster, gestorben am 19. März 1937.

2. Inhaberschuldbrief von Fr. 4000, ausgestellt am 16. März 1928, lautend auf Pasquale Taled, geb. 1867, Gemüsehändler, in Uster, lastend im 3. Rang auf der nämlichen Liegenschaft in Uster; heutige Schuldner und Pfandeigentümer: Erben des Pasquale Taled, wohnhaft gewesen in Uster, gestorben am 19. März 1937,

oder wer sonst über diese Schuldbriefe Auskunft geben kann, aufgefordert, binnen einem Jahre, von heute an gerechnet, der Bezirkskanzlei Uster vom Vorhandensein der Urkunden Anzeige zu erstatten, ansonst dieselben als kraftlos erklärt würden. (73[1])

Uster, den 15. Januar 1954.

Im Namen des Bezirksgerichtes Uster,
der a. o. Substitut: Dr. von Wyss.

Mit Bewilligung des Obergerichtes des Kantons Zürich wird folgende vermisste Schuldurkunde aufgerufen: Inhaberschuldbrief von Fr. 2000, errichtet am 3. März 1941, lautend auf Friedrich Bodenmann (geb. 1911, von Urnäsch, damals wohnhaft gewesen in Zürich 3, verstorben in Wangen-Brüttisellen am 16. Oktober 1949), lastend im II. Rang auf dessen Liegenschaft in Wangen (Zürich) (Kat. Nr. 2986, Plan 28, Grundbuchblatt Nr. 1866, ein Schopf mit Umgelände in Brüttisellen gelegen), heutige Schuldner und Pfandeigentümer: die Erben des genannten Friedrich Bodenmann, erste und letztbekannte Inhaberin: Frau Maria Plank, geb. 1876, zuletzt wohnhaft gewesen in Zürich, Lagerstrasse 119, und dort verstorben am 27. September 1949, angeblich abbezahlt.

Jedermann, der über das Schicksal dieses Schuldbriefes Auskunft geben kann, wird aufgefordert, der unterzeichneten Gerichtskanzlei innert eines Jahres, seit heute, Anzeige zu machen. Sollte innert dieser Frist keine Meldung eingehen, so würde der Schuldbrief kraftlos erklärt. (74[1])

Uster, den 15. Januar 1954.

Im Namen des Bezirksgerichtes Uster,
der a. o. Substitut: Dr. von Wyss.

Die II. Zivilkammer des Obergerichtes des Kantons Zürich hat den Aufruf der folgenden vermissten Urkunde bewilligt: Inhaberschuldbrief von Fr. 3000 (ursprünglich Fr. 1500) ausgestellt am 18. April 1910 als Namenschuldbrief, lautend auf die Geschwister Attinger, nämlich Eduard, Emil, Anna und Marie, alle wohnhaft Lindenbachstrasse 23, Zürich 4, zu Gunsten der Frau Witwe Anna Barbara Attinger geb. Eigenheer an der Lindenbachstrasse 23, in Zürich 4, umgewandelt in einen Inhaberschuldbrief am 23. Mai 1927 und jetzt lautend auf die Geschwister Frau Anna Kopp geb. Attinger, geb. 1892, Ehefrau des Henri Kopp, geb. 1895, Buchdrucker, Lindenbachstrasse 23, in Zürich 6, und Frau Marie Kopp geb. Attinger, geb. 1894, Ehefrau des Walter Kopp, geb. 1897, Buchdrucker, daselbst, lastend im 3. Rang auf der Liegenschaft Kat. Nr. 839 NV (früher Kat. Nr. 1953) an der Lindenbachstrasse in Unterstrass (Grundprotokoll Unterstrass Bd. X, pag. 232 und Pfandtitelverzeichnis Nr. 330).

Jedermann, der über das Schicksal dieser Urkunde Auskunft geben kann, wird aufgefordert, dem unterzeichneten Gericht binnen einem Jahre, von heute an, Anzeige zu machen. Sollte keine Meldung eingehen, würde die Urkunde als kraftlos erklärt. (56[1])

Zürich, den 7. Januar 1954.

Im Namen des Bezirksgerichtes Zürich, 5. Abteilung:
Dr. Gessner.

Handelsregister - Registre du commerce - Registro di commercio

Zürich — Zurich — Zurigo

8. September 1954.

Landwirtschaftlicher Verein Lindau, in Lindau, Genossenschaft (SHAB. Nr. 82 vom 10. April 1951, Seite 862). Die Eintragung vom 13. August 1937 (SHAB. Nr. 189 vom 16. August 1937, Seite 1901) wird dahin ergänzt, dass die Mitglieder zur Leistung von Nachschüssen verpflichtet sind. Mit Beschluss der Generalversammlung vom 3. Mai 1952 sind die Statuten von neuem abgeändert worden. Die Genossenschaft bezweckt die Hebung der Wohlfahrt ihrer Mitglieder, die Förderung der bäuerlichen Berufsbildung und die Ausbreitung und Vertiefung genossenschaftlicher Gesinnung in der ländlichen Bevölkerung. Sie sucht diesen Zweck insbesondere zu erreichen durch Vermittlung von preiswürdigen und guten Artikeln des land- und hauswirtschaftlichen Bedarfs, möglichst vorteilhafte Verwertung von Erzeugnissen des landwirtschaftlichen Betriebes, Veranstaltung von Kursen und Vorträgen und grundsätzliche Unterstützung aller genossenschaftlichen Bestrebungen. Die Bekanntmachungen erfolgen im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Der Vorstand besteht aus 4 bis 6 Mitgliedern. Der Präsident oder der Vizepräsident führt mit dem Aktuar Kollektivunterschrift. Der Verwalter führt, wenn er dem Vorstande angehört, Einzelunterschrift. Andernfalls bestimmt der Vorstand seine Vertretungsbefugnis.

8. September 1954. Neustoffe usw.
Noralon A.G., in Zürich 10 (SHAB. Nr. 173 vom 28. Juli 1954, Seite 1955), Fabrikation von und Handel mit Neustoffen usw. Dr. Theodor H. Jaeger ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu ist als einziges Mitglied des Verwaltungsrates mit Einzelunterschrift gewählt worden Dr. jur. Walter Bächi, von Embrach und Zollikon, in Küsnacht (Zürich). Zum geschäftsführenden Direktor mit Einzelunterschrift ist ernannt worden Benjamin Wurm, staatenlos, in Zürich.

8. September 1954. Drechslerei, Bildhauerei.
Meissner Söhne, in Zürich 3, Kollektivgesellschaft (SHAB. Nr. 13 vom 16. Januar 1941, Seite 106), mechanische Drechslerei; Bildhauerei. Diese Gesellschaft hat sich infolge Ausscheidens des Gesellschafters Alphons O. Meissner aufgelöst. Die Firma ist erloschen. Das Geschäft wird vom Gesellschafter Herbert J. Meissner, von Zürich, in Zürich 3, als Einzelkaufmann im Sinne von Art. 579 OR fortgesetzt. Die Firma lautet **Meissner Söhne, Inhaber Herbert Meissner.**

8. September 1954.
Uebersee-Handel A.-G. (Commerce d'Outremer S.A.) (Oversea Trading Company Ltd.), in Zürich 8 (SHAB. Nr. 250 vom 27. Oktober 1953, Seite 2573). Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an Alfred Kaufmann, von Bellach (Solothurn), in Winterthur.

8. September 1954. Werkzeuge.
Paul Burri, in Zollikon. Inhaber dieser Firma ist Paul Burri, von Malters (Luzern), in Zollikon. Herstellung und Vertrieb von Hartmetallwerkzeugen. Alte Landstrasse 26.

8. September 1954. Bäckerei, Restaurant.
Andreas Hofer-Graf, in Wila. Inhaber dieser Firma ist Andreas Hofer-Graf, von Walkringen, in Wila. Einzelprokura ist erteilt an Gertrud Hofer-Graf, von Walkringen, in Wila. Betrieb einer Bäckerei und Konditorei sowie des Restaurants «Zum Rütli». Tösstalstrasse.

8. September 1954. Autotransporte.
August Suter, in Zürich. Inhaber dieser Firma ist August Suter, von Zürich, in Zürich 3. Autotransporte. Rotachstrasse 20.

8. September 1954. Sanitärtechnische Artikel.
Adolf Tribelhorn, Vertretungen, in Oberengstringen. Inhaber dieser Firma ist Adolf Tribelhorn, von Herisau, in Oberengstringen. Einzelunterschrift ist erteilt an Lina Tribelhorn-Brandenberg, von Herisau, in Oberengstringen. Handel mit und Vertretungen von sanitärtechnischen Artikeln. Eggstrasse 2.

8. September 1954. Kunsthonig.
A. Roppel-Huber, in Wallisellen (SHAB. Nr. 50 vom 1. März 1948, Seite 610), Herstellung und Vertrieb von Kunsthonig. Die Firma ist infolge Aufgabe des Geschäftsbetriebes erloschen.

8. September 1954. Gipsergeschäft.
Fritz D'Agostini, in Lindau (SHAB. Nr. 228 vom 1. Oktober 1953, Seite 2330), Gipsergeschäft. Ueber den Inhaber dieser Einzelfirma wurde durch den Konkursrichter des Bezirksgerichtes Pfäffikon am 21. Juli 1954 der Konkurs eröffnet, das Verfahren aber am 16. August 1954 mangels Aktiven eingestellt. Der Geschäftsbetrieb hat aufgehört. Die Firma wird von Amtes wegen gelöscht.

9. September 1954. Automobile usw.
A. P. Glättli, bisher in Zürich (SHAB. Nr. 58 vom 10. März 1952, Seite 658), Betrieb der «Hansa-Garage»; Generalvertretung für die Schweiz der «Carl F. W. Borgward, Automobil- und Motorenwerke GmbH», der «Goliath-Werk GmbH» und der «Lloyd-Motoren-Werke GmbH», alle drei in Bremen, in Personenautomobilen, Last- und Lieferungswagen; Autoreparaturwerkstätte, Ersatzteillager. Der Geschäftssitz ist nach Dietlikon verlegt worden. Der Betrieb der «Hansa-Garage» an der Hofwiesenstrasse 10 gehört nicht mehr zum Geschäftsbereich. Geschäftsdomizil: Neue Winterthurerstrasse 10.

9. September 1954.
Centropatransit & Handels A.G. (Centropatransit et de commerce S.A.) (Centropatransit and Trading Co. Ltd.) (Centropatransit e di commercio S.A.), in Zürich 8 (SHAB. Nr. 294 vom 15. Dezember 1950, Seite 3218). Die Prokura von Jeanne Berthe Schneider ist erloschen.

9. September 1954.
Genossenschaft Metzgermeisterverein der Stadt Zürich, in Zürich 4 (SHAB. Nr. 193 vom 20. August 1954, Seite 2149). Walter Reif, Mitglied des Vorstandes, ist nun Präsident desselben. Neu ist in den Vorstand gewählt worden Fritz Bär, von und in Zürich. Der Präsident führt Kollektivunterschrift mit einem der weiteren Vorstandsmitglieder.

9. September 1954. Textilien.
Friedrich Gretener, in Zürich (SHAB. Nr. 104 vom 5. Mai 1950, Seite 1166), Textilien. Der Firmainhaber wohnt in Zürich 10. Neues Geschäftsdomizil: Rotbuchstrasse 20.

9. September 1954. Technische und chemische Produkte usw.
Spadas A.G., in Zürich 7 (SHAB. Nr. 245 vom 19. Oktober 1948, Seite 2813), Verwertung von technischen und chemischen Erzeugnissen verschiedener Art usw. Ueber diese Gesellschaft wurde mit Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Zürich vom 17. August 1954 der Konkurs eröffnet. Dadurch wurde die Gesellschaft aufgelöst.

9. September 1954.
Metallspritzgusswerk H. Zenhäusern, in Urdorf (SHAB. Nr. 155 vom 8. Juli 1953, Seite 1667). Neues Geschäftsdomizil: Birmensdorferstrasse 134.

9. September 1954. Lebensmittel.
A. Herzberg, in Zürich (SHAB. Nr. 47 vom 26. Februar 1951, Seite 490), Lebensmittel. Neues Geschäftsdomizil: Dienerstrasse 8.

9. September 1954.
Geiselweid-Drogerie Rudolf Manz, in Winterthur. Inhaber dieser Firma ist Rudolf Manz, von Horgen und Marthalen, in Zürich 10. Einzelunterschrift ist erteilt an Johanna Manz geb. Grendelmeier, von Horgen und Marthalen, in Zürich. Drogerie. Hermannstrasse 8.

9. September 1954. Kosmetische Produkte usw.
Hans G. Gysel, in Meilen. Inhaber dieser Firma ist Hans Georg Gysel, von Wilchingen (Schaffhausen), in Meilen. Fabrikation von, Handel mit und Vertretungen von kosmetischen, pharmazeutischen und chemisch-technischen Produkten. Ormisrain.

9. September 1954.
Möbelhaus Ritter, in Uster. Inhaber dieser Firma ist Hans Ritter, von und in Uster. Handel mit Möbeln. Seestrasse 58.

9. September 1954. Ledertaschen.
Ramsauer & Eggenberger, Lederwaren, in Opfikon. Unter dieser Firma sind Max Ramsauer, von Herisau, in Zürich 11 (ab 1. Oktober 1954 in Glattbrugg, Gemeinde Opfikon), und Paul Eggenberger, von Grabs, in Zürich 11, eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. Mai 1954 ihren Anfang genommen hat. Ledertaschenfabrikation. Fliederstrasse 7 in Glattbrugg.

9. September 1954. Agenturen.
Gilbert J. Mc Caul (Continental) Ltd. in Liq., in Zürich 1 (SHAB. Nr. 44 vom 23. Februar 1954, Seite 485), Errichtung und Führung von Agenturen usw. Die Liquidation ist durchgeführt. Die Firma ist erloschen.

9. September 1954. Drogen usw.
C. H. Kasser & Cie., Zweigniederlassung in Wald (SHAB. Nr. 280 vom 29. November 1950, Seite 3063), Kommanditgesellschaft mit Hauptsitz in Turbenthal, Drogen usw. Die Prokura von Gustav Strieker ist erloschen. Einzelprokura, beschränkt auf den Geschäftskreis der Zweigniederlassung Wald, ist erteilt an Adolf Strieker, von Herisau, in Wald (Zürich).

9. September 1954.
Bodenbeläge Zürich AG., in Zürich 10 (SHAB. Nr. 20 vom 26. Januar 1954, Seite 230). Walter Signer ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neues Geschäftsdomizil: Hardturmstrasse 131 in Zürich 5.

9. September 1954.
Landw. Genossenschaft Höri, in Höri (SHAB. Nr. 125 vom 31. Mai 1943, Seite 1226). Die Unterschriften von Ernst Baltensperger, Jakob Schmid-Schellenberg und Hans Keller sind erloschen. Neu wurden in den Vorstand gewählt: Gottfried Brändli, von Rorbas, in Höri, als Präsident; Otto Volkart, von Weiach, in Höri, als Vizepräsident, und Albert Gassmann, von und in Höri, als Aktuar. Der Präsident oder der Vizepräsident führt mit dem Aktuar Kollektivunterschrift.

9. September 1954. Flaschengas.
Stanislaw Gloger, in Winterthur (SHAB. Nr. 187 vom 13. August 1954, Seite 2090), Verkauf von Flaschengas usw. Die Firma lautet **St. Gloger.**

9. September 1954. Wolle, Merceriewaren.
Frau I. Büeeheler, in Wallisellen. Inhaberin dieser Firma ist mit Zustimmung ihres Ehemannes im Sinne von Art. 167 ZGB Ida Büeeheler-Hägele, von Schwyz, in Wallisellen. Handel mit Wolle und Merceriewaren. Säntisstrasse 4.

Bern — Berne — Berna

Bureau Bern

8. September 1954. Elektronische Röhren.
«COMET», Compagnie des Tubes Electroniques S.A., in Liebefeld-Köniz (SHAB. Nr. 219 vom 18. September 1952, Seite 2314). Aus dem Verwaltungsrat sind die Mitglieder Jos. Emile Varay und Ernst Glaus ausgeschieden; die Unterschrift des Letztgenannten ist erloschen. Als neues Mitglied des Verwaltungsrates wurde gewählt Karl Eigenheer, von Schaffhausen, in Wabern, Gemeinde Köniz. Er zeichnet kollektiv mit je einem der übrigen Berechtigten. Der bisherige Geschäftsführer Dr. jur. Beat Steck wurde zum Direktor ernannt. Er führt Einzelunterschrift, ebenso der Delegierte des Verwaltungsrates Dr. Hans Marti; ihre bisherigen Kollektivunterschriften sind erloschen.

8. September 1954. Weinhandel.
Moritz Studer-Brassel, in Bern, Handel mit Wein (SHAB. Nr. 43 vom 21. Februar 1952, Seite 491). Der Konkursrichter von Bern hat durch Erkenntnis vom 24. August 1954 über den Firmainhaber den Konkurs eröffnet.

8. September 1954. Kohlebürsten, Kunstkohlen für elektrische Maschinen.
Le Carbone S.A., in Bern, Fabrikation und Vertrieb von Kohlebürsten und Kunstkohlen für elektrische Maschinen (SHAB. Nr. 255 vom 30. Oktober 1952, Seite 2654). In der ausserordentlichen Generalversammlung vom 4. September 1954 sind die Statuten teilweise revidiert worden. Das Grundkapital von Fr. 50 000 ist jetzt vollständig einbezahlt worden und ist nun eingeteilt in 100 Namenaktien zu Fr. 500.

8. September 1954.
Allgemeine Bestattungs A.G. Bern (Pompes Funèbres Générales S.A. Berne), in Bern (SHAB. Nr. 284 vom 4. Dezember 1950, Seite 3106). Aus dem Verwaltungsrat ist der bisherige Präsident Dr. Friedrich Trüssel infolge Rücktrittes ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Zum neuen Präsidenten des Verwaltungsrates wurde gewählt Theodor Gullotti, von und in Bern. Er zeichnet kollektiv mit je einem andern Mitglied der Verwaltung.

8. September 1954.
COMBUS Kohlen-Heizoel- & Benzin A.G., in Bern. Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 31. August 1954 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt den Handel mit flüssigen Brenn- und Treibstoffen, mit festen Brennstoffen und mit Schmiermitteln. Sie kann noch weitere Handelsware führen. Das Grundkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 100 Namenaktien zu Fr. 500. Darauf sind durch Barzahlung Fr. 22 500 und durch Sacheinlage Fr. 17 500, total Fr. 40 000 liberiert. Die Gesellschaft übernimmt gemäss Sacheinlagevertrag vom 31. August 1954 Fr. 3500 in Beweglichkeiten (Bureau-, Labor-, Schaufenster- und Dekorationsmaterialien) und Fr. 14 000 in Form von Kundschaft, und es werden hiefür den drei Sacheinlegern insgesamt 35 Namenaktien der Gesellschaft an Zahlungs Statt ausgehändigt. Die Mitteilungen und Einladungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief, die Bekanntmachungen im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 5 Mitgliedern. Es gehören ihm gegenwärtig an: Dr. jur. Edgar Zulliger, von Madiswil, als Präsident; Hugo Stoll, von Messen, als Geschäftsführer und Mitglied; Hélène Stoll geb. Broquet, von Messen; Alodia Pugin, von Echarlens, und Alma Schweizer, von Winterthur; alle Mitglieder und in Bern wohnhaft. Der Geschäftsführer Hugo Stoll, vorgenannt, führt Einzelunterschrift. Domizil: Mottastrasse 10 (in gemieteten Räumen).

Bureau Biel

8. September 1954. Hotel.
Albert Scheibli, in Biel, Betrieb des Hotels de la Gare (SHAB. Nr. 24 vom 30. Januar 1946, Seite 315). Neue Geschäftsnatur: Betrieb des Touring-Hotels de la Gare.

8. September 1954. Bauunternehmung.
Reifler & Guggisberg, Ing. A.G., in Biel, Ausführung von Strassen- und Eisenbahnbauten, Tiefbau-, Beton- und Eisenbetonarbeiten (SHAB. Nr. 119 vom 23. Mai 1949, Seite 1383). Georges Madliger ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Hans Reifler (bisher) wurde zum Präsidenten und Rudolf Guggisberg (bisher) wurde zum Sekretär des Verwaltungsrates gewählt. Die Verwaltungsratsmitglieder führen nun Einzelunterschrift.

Bureau Frutigen

8. September 1954. Zündhölzer.
J. H. Moser Aktiengesellschaft, Fabrik Kanderbrück, in Kanderbrück, Gemeinde Frutigen (SHAB. Nr. 3 vom 5. Januar 1951, Seite 27). An der ordentlichen

Generalversammlung vom 8. Juni 1954 wurden neu als Verwaltungsratsmitglieder gewählt Fritz Ljungberg, schwedischer Staatsangehöriger, in Zürich, und Louis Ferrier, von Vevey, in Lausanne. Sie führen die Unterschrift nicht. Der Präsident des Verwaltungsrates führt Einzelunterschrift. Die beiden Verwaltungsräte und Direktoren Hermann Moser und Eduard Theilkäs sind kollektiv zu zweien zeichnungsberechtigt.

Bureau Interlaken

9. September 1954. Wein, Liqueurs usw.

Ritschard & Co. A.G., in Interlaken (SHAB. Nr. 92 vom 21. April 1938, Seite 887). Aus dem Verwaltungsrat ist das Mitglied Marie Ritschard-Sigrist infolge Todes ausgeschieden; ihre Unterschrift ist erloschen. Neu wurde in den Verwaltungsrat gewählt Daisy Ritschard, von und in Interlaken. Die Einzelunterschrift des Prokuristen Henri Diserens ist erloschen. Hanspeter Ritschard, von und in Interlaken, wurde als Prokurist ernannt. Daisy Ritschard, der bisherige Prokurist Henri Diserens und Hanspeter Ritschard zeichnen kollektiv je zu zweien.

Bureau de Moutier

8 septembre 1954. Matériaux de construction, etc.

Edouard Gerber-Huguenin, à Moutier, matériaux de construction, fabrication de produits en ciment (FOSC. du 2 avril 1935, N° 77, page 851). La maison confère procuration individuelle à Raymond Gerber, de Sumiswald, à Perrefitte.

9 septembre 1954. Restaurant.

Alfred Siegrist, à Moutier, exploitation du Restaurant du Soleil (FOSC. du 28 mai 1951, N° 121, page 1270). La raison est radiée par suite de remise de commerce.

9 septembre 1954. Restaurant.

Armand Rossé, à Moutier. Le chef de la maison est Armand Rossé, de Courroux, à Moutier. Exploitation du Restaurant du Soleil.

Bureau Thun

30. August 1954.

Bekleidungshaus Hänsenberger, in Steffisburg (SHAB. Nr. 139 vom 18. Juni 1946, Seite 1827). Die Firma wird infolge Geschäftsübergabe gelöscht. Aktiven und Passiven werden per 1. September 1954 durch die nachstehend eingetragene Kommanditgesellschaft «Bekleidungshaus Hänsenberger & Co.», in Steffisburg, übernommen.

30. August 1954.

Bekleidungshaus Hänsenberger & Co., in Steffisburg. Werner Hänsenberger, Arthur Hänsenberger und Robert Hänsenberger, alle von Kappel (St. Gallen), in Steffisburg, sind unter dieser Firma eine Kommanditgesellschaft eingegangen, welche am 1. September 1954 beginnt und auf diesen Tag Aktiven und Passiven der vorstehend gelöschten Einzelfirma «Bekleidungshaus Hänsenberger», in Steffisburg, übernimmt. Einziger unbeschränkt haftender Gesellschafter ist Werner Hänsenberger. Kommanditäre mit einer Kommandite von je Fr. 5000, liberiert durch Verrechnung mit Forderungen gegenüber der Gesellschaft, sind Arthur und Robert Hänsenberger. Robert Hänsenberger führt Einzelprokura. Betrieb eines Bekleidungshauses; Handel mit Textilwaren aller Art. Unterdorfstrasse 15.

7. September 1954. Liegenschaften.

Ernst Jenni & Cie., in Thun, An- und Verkauf von Liegenschaften, Vermittlung und Verwaltung von solchen (SHAB. Nr. 62 vom 14. März 1952, Seite 707). Diese Kollektivgesellschaft ist seit dem 7. September 1954 aufgelöst und die Liquidation durchgeführt. Die Firma wird gelöscht.

Uri — Uri — Uri

8. September 1954.

Betriebsgenossenschaft Hotel Klausenpasshöhe, in Altdorf (SHAB. Nr. 283 vom 2. Dezember 1948, Seite 3258). Laut öffentlicher Urkunde über die Generalversammlung vom 7. November 1953 wurden die Statuten teilweise revidiert. Die Genossenschaft wird durch Einzelunterschrift der Präsidentin, die zugleich Geschäftsführerin ist, und durch Kollektivunterschrift der beiden anderen Vorstandsmitglieder vertreten. Die Geschäftsführerin wird von der Generalversammlung gewählt. Die bisherige Präsidentin Regina Schillig-Aschwanden ist aus dem Vorstand ausgeschieden. Ihre Unterschrift ist erloschen. Präsidentin und Geschäftsführerin ist jetzt Regina Walker-Schillig, bisher Mitglied des Vorstandes. Neu in den Vorstand wurde gewählt Erna Schillig, von Altdorf, in Luzern.

8. September 1954. Bauunternehmung usw.

Erwin Zwyssig, in Seelisberg. Inhaber dieser Einzelfirma ist Erwin Zwyssig, von und in Seelisberg. Bauunternehmung und Verkauf von Baumaterialien.

Obwalden — Unterwald-le-haut — Unterwalden alto

6. September 1954.

Geb. Odermatt, Hotel Bellevue-Terminus, in Engelberg (SHAB. Nr. 247 vom 21. Oktober 1940, Seite 1917). Adalbert Odermatt ist infolge Todes aus der Kollektivgesellschaft ausgeschieden. Die Gesellschaft besteht nun aus den bisherigen Gesellschaftern Adolf, Alfred und Arnold Odermatt, alle von Dallenwil, in Engelberg. Adolf Odermatt führt allein die Unterschrift.

Glarus — Glaris — Glarona

8. September 1954. Beteiligungen usw.

Vimar A.G. (Vimar S.A.) (Vimar Ltd.), in Glarus. Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 7. September 1954 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt die Beteiligung an Unternehmungen im In- und Ausland, die Vornahme von Finanzgeschäften aller Art, insbesondere die Gewährung von Krediten und Bürgschaften, den An- und Verkauf von Liegenschaften und deren Belehnung, sowie von Wertschriften, Uebernahme von Treuhandfunktionen, und ferner Vermögensverwaltungen für eigene und fremde Rechnung. Das voll einbezahlte Grundkapital beträgt Fr. 60 000 und ist eingeteilt in 60 Namenaktien zu Fr. 1000. Mitteilungen und Einladungen zu Generalversammlungen werden den Aktionären durch eingeschriebenen Brief zugestellt. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 3 Mitgliedern. Einziges Mitglied ist Lucien Rouiller, von St. Sulpice (Neuenburg) und La Côte aux Fées (Neuenburg), in Glarus. Er zeichnet einzeln. Rechtsdomizil: beim Verwaltungsrat, im Haglen.

8. September 1954. Beteiligungen usw.

APSA Assunzione Partecipazioni Società Anonima, in Glarus, Uebernahme von Aktienbeteiligungen, Kauf und Verkauf von Mobiliarwerten usw. (SHAB. Nr. 150 vom 30. Juni 1952, Seite 1663). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 6. September 1954 wurde das Aktienkapital von Fr. 50 000 auf Fr. 200 000 erhöht durch Ausgabe von 150 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt nun Fr. 200 000 und ist eingeteilt in 200 Inhaberaktien zu Fr. 1000.

8. September 1954.

Josef Landolt, Kohlenhandlung, zur Walhalla, in Näfels (SHAB. Nr. 125 vom 30. Mai 1941, Seite 1046). Die Firma wird infolge Todes des Inhabers gelöscht.

8. September 1954. Delikatessen, Getränke, Kohlen.

Josef Landolt, Walhalla, in Näfels. Inhaber dieser Firma ist Josef Landolt-Müller, von und in Näfels. Delikatessen, Mineralwasser, Süssmost, Spirituosen, Liköre, Weine, Kohlenhandlung.

8. September 1954. Spezereien.

L. Maduz-Speich, in Matt. Inhaber dieser Firma ist Louis Maduz-Speich, von und in Matt. Spezereihandlung.

8. September 1954. Import, Export usw.

Balimex A.-G., in Glarus, Import, Export, Beteiligungen usw. (SHAB. Nr. 8 vom 12. Januar 1954, Seite 93). Rechtsdomizil bei Waldemar Kubli, Rechtsanwalt, Postgasse 21.

8. September 1954.

Aktiengesellschaft für Brauerei-Industrie, in Glarus, Beteiligungen an Unternehmungen der Brauereiindustrie usw. (SHAB. Nr. 49 vom 1. März 1954, Seite 549). Rechtsdomizil: bei Waldemar Kubli, Rechtsanwalt, Postgasse 21.

8. September 1954. Handelsgeschäfte aller Art.

Nostrag, in Glarus, Aktiengesellschaft, Handelsgeschäfte aller Art usw. (SHAB. Nr. 208 vom 7. September 1954, Seite 2283). Dr. jur. Otto Kubli ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurde als einziger Verwaltungsrat gewählt Waldemar Kubli, von Netstal, in Glarus; er führt Einzelunterschrift.

Zug — Zoug — Zugo

8. September 1954. Chemisch-technische Produkte usw.

Rose Brandenberger, in Zug, Fabrikation und Handel mit chemisch-technischen Produkten usw. (SHAB. Nr. 205 vom 3. September 1954, Seite 2260). Die Firma lautet nun: **MEDINCA Rose Brandenberger.**

8. September 1954. Corsets.

Anna Brunner, in Zug (SHAB. Nr. 160 vom 11. Juli 1924, Seite 1180), Corsets-Spezialgeschäft. Die Firma wird infolge Verkaufs des Geschäftes gelöscht.

8. September 1954. Dachdeckerei, Kaminfeger.

Alois Stadlin, in Zug. Inhaber der Firma ist Alois Stadlin, von und in Zug. Dachdeckerei und Kaminfegergeschäft. Oswaldsgasse 11.

8. September 1954.

Robert Ganz, Transportunternehmen, in Baar. Inhaber der Firma ist Robert Ganz, von Freienstein (Zürich), in Baar. Personentransporte, Autoreisen. Dorfstrasse 22.

8. September 1954. Elektrische Anlagen usw.

Emil Roth, in Zug, elektrische Anlagen usw. (SHAB. Nr. 259 vom 4. November 1952, Seite 2692). Die Geschäftsadresse lautet nun: Bahnhofstrasse 6.

8. September 1954.

Baukork A.G. (Béton-Liège S.A.) (Sughero per Costruzione S.A.), in Steinhausen (SHAB. Nr. 253 vom 30. Oktober 1953, Seite 2607). Gemäss öffentlicher Urkunde über die Generalversammlung vom 29. April 1954 hat die Gesellschaft ihre Statuten teilweise geändert. Die publikationspflichtigen Tatsachen werden dadurch nicht betroffen.

8. September 1954. Viehhandel.

J. Ribary, in Unterägeri. Inhaber der Firma ist Josef Ribary, von Arni, in Unterägeri. Viehhandel. Schützenmatt.

8. September 1954. Viehhandel.

K. Hürlimann, in Oberägeri. Inhaber der Firma ist Karl Hürlimann, von Walchwil, in Oberägeri. Viehhandel. Morgarten.

Freiburg — Fribourg — Friborgo

Bureau de Fribourg

9 septembre 1954.

Société Immobilière La Molière S.A. en liq., à Fribourg (FOSC. du 30 juin 1949, N° 150, page 1735). Cette raison sociale est radiée d'office, en application des dispositions de l'art. 89 de l'ORC, selon décision de l'autorité de surveillance du 26 août 1954.

Solothurn — Soleure — Soletta

Bureau Balsthal

7. September 1954. Bäckerei, Spezereien.

Fritz Gerspacher, in Oensingen, Bäckerei und Spezereihandlung (SHAB. Nr. 206 vom 3. September 1941, Seite 1731). Die Firma wird infolge Aufgabe des Geschäftes gelöscht.

7. September 1954. Bäckerei, Tea-room usw.

R. Knaus, in Oensingen. Inhaber dieser Einzelfirma ist Robert Knaus, von Hemberg (St. Gallen), in Oensingen. Bäckerei-Konditorei, Tea-room. Hauptstrasse 523.

9. September 1954. Elektrothermische Apparate.

BRUWA A.-G., in Welschenrohr (SHAB. Nr. 108 vom 11. Mai 1954, Seite 1208). Die Unterschrift des Geschäftsführers Hans Gobet ist erloschen.

Bureau Olten-Gösgen

9. September 1954.

Frau Wüthrich, vorm. Textil-Keller, in Olten (SHAB. Nr. 107 vom 11. Mai 1953, Seite 1152). Die Firma lautet nun: **Frau Wüthrich, Textil.**

9. September 1954. Benzin.

Born, in Olten, Benzin (SHAB. Nr. 284 vom 4. Dezember 1935, Seite 2963). Die Firma wird infolge Geschäftsverkaufs gelöscht.

9. September 1954. Chemisch-technische Artikel.

Hans Schneider-Stöckli, in Gretzenbach, chemisch-technische Artikel (SHAB. Nr. 64 vom 17. März 1933, Seite 652). Die Firma wird infolge Geschäftsaufgabe gelöscht.

9. September 1954. Geflügelfarm, Futtermühle.

Oskar Steiner, in Gretzenbach, Geflügelfarm, Futtermühle (SHAB. Nr. 62 vom 17. März 1953, Seite 624). Die Firma wird infolge Wegzugs des Inhabers gelöscht.

Basel-Stadt — Bâle-Ville — Basilea-Città

6. September 1954. Autotransporte.

A. Jaggi, in Basel. Inhaber dieser Einzelfirma ist Albert Jaggi-Widmer, von Gsteig bei Gstaad, in Basel. Autotransporte. Hoehstrasse 64.

6. September 1954.
Immobiliengesellschaft Drossel A.G., in Basel (SHAB. Nr. 138 vom 17. Juni 1954, Seite 1568). In den Verwaltungsrat wurden gewählt Bernhard Fischlewitz-Bader, polnischer Staatsangehöriger, und Hans Heinrich Schulthess-Leuenberger, von Basel, beide in Basel. Mendel Salzberg ist nun Präsident des Verwaltungsrates. Alle zeichnen zu zweien. Die Einzelunterschrift von Mendel Salzberg ist erloschen.

6. September 1954.
Hotel Simplon A.G., in Basel (SHAB. Nr. 299 vom 23. Dezember 1953, Seite 3128). In den Verwaltungsrat wurde gewählt Bernhard Fischlewitz-Bader, polnischer Staatsangehöriger, in Basel. Er zeichnet zu zweien.

6. September 1954.
Zum Drachen A.G. Immobiliengesellschaft, in Basel (SHAB. Nr. 83 vom 13. April 1953, Seite 860). Die Prokuren von René Henry und Felix Roth sind erloschen.

6. September 1954. Spirituosen.
Depal A.G., in Basel, Produktion von Spirituosen usw. (SHAB. Nr. 276 vom 24. November 1952, Seite 2854). In den Verwaltungsrat wurde gewählt der bisherige Direktor Max Schurter, nun in Binningen. Er führt nun als Verwaltungsrat Einzelunterschrift. Präsident ist Dr. Gregor Kunz. Er zeichnet nun zu zweien.

7. September 1954. Immobilien.
Zonig A.G., in Basel. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 4. September 1954 eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt den Erwerb, die Ueberbauung, die Verwaltung und die Verwertung von Immobilien sowie die Durchführung aller damit zusammenhängenden Geschäfte. Das Grundkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Hierauf sind Fr. 20 000 einbezahlt. Die Gesellschaft übernimmt die Liegenschaft Hegenheimerstrasse 55, in Basel, zum Preise von Fr. 75 000. Sie beabsichtigt ferner, die Liegenschaft Hegenheimerstrasse 49, in Basel, zum Preise von Fr. 150 000, inklusive Geschäftsentschädigung zu übernehmen. Die Bekanntmachungen erfolgen im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Dem Verwaltungsrat aus 1 bis 3 Mitgliedern gehört an Gino Zabotto, von und in Basel. Er führt Einzelunterschrift. Domizil: Missionsstrasse 22.

7. September 1954. Beteiligungen, Uhrenexport.
Formo A.G. (Formo S.A.) (Formo Ltd.), in Basel. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 6. September 1954 eine Aktiengesellschaft. Zweck ist die Beteiligung an in- oder ausländischen Handels- und Fabrikationsunternehmungen aller Art, die Durchführung von Handelsgeschäften auf eigene oder fremde Rechnung oder als Kommissionsgeschäfte, insbesondere die Pflege des Uhrenexportes. Das Grundkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 voll einbezahlte Inhaberaktien zu Fr. 1000. Die Bekanntmachungen erfolgen im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Dem Verwaltungsrat aus 1 bis 5 Mitgliedern gehören an: Dr. Edmond Goetschel, von Löwenburg, Gemeinde Pleigne, in Binningen, als Präsident, und Dr. Werner Eulau, von und in Basel. Sie führen Einzelunterschrift. Domizil: Gerbergasse 42.

8. September 1954. Lebensmittel.
Donata A.G., in Basel, Handel mit Lebensmitteln usw. (SHAB. Nr. 256 vom 1. November 1951, Seite 2719). Die Gesellschaft hat sich durch Beschluss der Generalversammlung vom 26. April 1954 aufgelöst und ist nach beendigter Liquidation erloschen.

8. September 1954. Generalvertretungen.
Tamo G.m.b.H., in Basel, Generalvertretungen usw. (SHAB. Nr. 179 vom 4. August 1954, Seite 2011). Durch Beschluss der Gesellschafterversammlung vom 18. August 1954 wurde die Firma aufgelöst. Die Liquidation wird unter der Firma **Tamo G.m.b.H. in Liquidation** durchgeführt. Zu Liquidatoren wurden ernannt die bisherigen Geschäftsführer Friedrich Probst-Hürzeler und Vittorio Urbani-Beltrame. Sie zeichnen zu zweien. Die Unterschriften der bisherigen Geschäftsführer Manfred Thaler-Jehly und René Monti sind erloschen.

Appenzell A.-Rh. — Appenzell Rh. ext. — Appenzello est.

8. September 1954. Technische Neuheiten.
Peter Stadelmann, in Herisau, Herstellung und Vertrieb von technischen Neuheiten (SHAB. Nr. 212 vom 11. September 1947, Seite 2635). Diese Firma ist infolge Wegzugs des Firmainhabers und Aufgabe des Geschäftes erloschen.

Graubünden — Grisons — Grigioni

8. September 1954.
Joh. Spiess A.-G. Metzgerei & Fleischtrocknerei, in Churwalden (SHAB. Nr. 55 vom 7. März 1951, Seite 589). Alfred Schäppi-Spiess ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Als Präsident wurde neu gewählt Hans Spiess, von Wald (Appenzell A.-Rh.), in Lenzerheide, Gemeinde Vaz/Obervaz. Die Unterschrift führen die Mitglieder des Verwaltungsrates kollektiv zu zweien. Die Gesellschaft hat in ihrer ausserordentlichen Generalversammlung vom 19. August 1954 die Firma abgeändert in **Spiess A.G. Metzgerei und Fleischtrocknerei** und die Statuten entsprechend revidiert.

8. September 1954.
Darlehenskasse Igis, in Igis, Genossenschaft (SHAB. Nr. 146 vom 25. Juni 1948, Seite 1792). Christian Grest ist aus dem Vorstand ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Es wurde gewählt Hans Flütsch, von Schiers, in Igis (bisher Beisitzer), als Vizepräsident. Die Unterschrift führen der Präsident, der Vizepräsident und der Aktuar kollektiv zu zweien.

Aargau — Argovie — Argovia

8. September 1954. Buchdruckerei usw.
Aktiengesellschaft Effingerhof, in Brugg, Buchdruckerei, Buchbinderei, Papeteriegeschäft, Sortiments- und Verlagsbuchhandlung (SHAB. Nr. 303 vom 28. Dezember 1951, Seite 3225). Der Prokurist Otto Schneiter wohnt in Umiken.

8. September 1954.
Spar- und Kreditkasse Suhrental, in Schöftland, Aktiengesellschaft (SHAB. Nr. 53 vom 5. März 1954, Seite 595). Kollektivprokura ist erteilt worden an Hermann Maurer, von Schmiedrued, in Schlossrued.

8. September 1954. Spenglerei usw.
Fritz Eduard Greiner, in Rheinfelden. Inhaber dieser Firma ist Fritz Eduard Greiner, von Oberhofen (Aargau), in Rheinfelden. Spenglerei, sanitäre Anlagen. Kirchplatz 8.

8. September 1954. Restaurant.
M. Tschamper, in Strengelbach (SHAB. Nr. 36 vom 13. Februar 1945, Seite 356). Die Natur des Geschäftes wird neu wie folgt umschrieben: Betrieb des Restaurants «Feldschlösschen».

Tessin — Tessin — Ticino

Ufficio di Bellinzona

8 settembre 1954. Officina costruzioni ecc.
Fratelli Anzolin, in Bellinzona. Remo e Fausto Anzolin di Erminio, da ed in Bellinzona, hanno costituito, a far data dalla presente iscrizione, una società collettiva sotto la suddetta ragione sociale. Officina costruzione, installazioni meccaniche, rappresentanze inerenti, vendite, fabbricostruttori, Via Locarno, casa Jam.

8 settembre 1954.
Società Cooperativa acqua potabile in Melirolo, precedentemente in Giubiasco (FUSC. di 29 maggio 1954, N° 98, pagina 1092). La predetta società notifica che nell'assemblea straordinaria del 22 agosto 1954 ha trasferito la sede a S. Antonio. Recapito: presso Mario Rossi, capoposto guardie federali Carena.

8 settembre 1954.
Fürsorgekasse schweizerischer Banken und Sparkassen (Caisse de Prévoyance de Banques et Caisses d'Epargne suisses) (Cassa di Previdenza fra Banche e Casse di Risparmio svizzere), in Bellinzona, società cooperativa (FUSC. di 10 settembre 1953, N° 210, pagina 2171). Gli statuti sono stati riveduti ma le nuove disposizioni non riguardano i fatti precedentemente pubblicati.

Ufficio di Lugano

8 settembre 1954. Lavori di pavimentazione, ecc.
Pavistra S.A., in Lugano, lavori di pavimentazione, ecc. (FUSC. del 24 luglio 1950, N° 170, pagina 1921). Il capitale sociale di 50 000 fr. è ora interamente liberato.

8 settembre 1954.
La Meccanica S.A., in Arogno, fabbricazione e commercio della minuteria meccanica, ecc. (FUSC. del 31 maggio 1946, N° 125, pagina 1644). Luigi Balestra, presidente, dimissionario, e Virginio Bernardoni, segretario, decesso, non fanno più parte del consiglio d'amministrazione e le loro firme sono estinte.

8 settembre 1954.
Società Generale d'affissioni Succursale di Lugano, a Lugano, sfruttamento generi pubblicità (FUSC. del 29 gennaio 1954, N° 23, pagina 265), società anonima, con sede principale a Ginevra. La firma del direttore Enrico Borghi è estinta. Nuovo direttore con firma individuale è stato nominato Francis Borghi, da Russo, in Lugano.

Waadt — Vaud — Vaud

Bureau d'Aigle

9 septembre 1954. Restaurant.
Erie Hochuli, à Aigle. Le chef de la maison est Henri-Eric Hochuli, allié Corbaz, de Reitnau (Argovie), à Aigle. Exploitation du café-restaurant de l'Aigle-Noir. Rue de la Gare.

Bureau d'Aubonne

7 septembre 1954. Boulangerie, épicerie, etc.
A. Jaquier, à Ballens. Le chef de la maison est André-Eugène Jaquier, de Goumoëns-la-Ville, à Ballens. Boulangerie, pâtisserie, épicerie.

Bureau de Cully

8 septembre 1954. Boucherie, etc.
F. Büschi, à Cully. Le chef de la maison est Fernand Henri Büschi, de Kriechenwil, commune de Dicki (Berne), à Cully. Boucherie-charcuterie. Rue du Temple.

Bureau d'Echallens

Rectification.
Société Eler S.A., à Echallens (FOSC. du 28 août 1954, N° 25, page 2238). Raison sociale exacte: **Eler.**

Bureau de Grandson

7 septembre 1954. Confections, tissus, etc.
René Grandjean, à Sainte-Croix. Le chef de la maison est René-Ulma Grandjean, allié Gander, de Buttes, à Sainte-Croix. Confection pour dames et messieurs, tissus, chemiserie, mercerie, trousseaux, lingerie et bonneterie. Rue Neuve 8.

Bureau de Lausanne

6 septembre 1954.
Association du Clair-Logis, Lausanne, à Lausanne. Sous ce nom, il a été constitué une association régie par les art. 60 et ss. C.C., ayant pour but de permettre la création à des fins sociales, de logements à bon marché; elle peut faire toutes opérations en relation avec ce but. Les statuts portent la date du 2 juillet 1954. Les membres ne paient pas de cotisation et n'assument aucune responsabilité personnelle. Les organes de l'association sont: l'assemblée générale, la direction composée de 5 membres, les vérificateurs des comptes. L'association est engagée par la signature collective du président ou du vice-président signant avec le secrétaire ou le caissier. Georges Suri, de Embrach (Zurich), est président; Georges Chevallaz, de Montherod, vice-président; Marcel Wurlod, d'Ormont-Dessous, secrétaire; Ernest Gillard, de Vevey, caissier; tous à Lausanne. Bureau: rue Centrale 5 (chez le président, étude du notaire Braun).

7 septembre 1954. Papier, etc.
Celpa S.A. (Celpa A.G.) (Celpa Ltd.), précédemment à Bâle, société anonyme (FOSC. du 10 janvier 1951, page 78). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 27 août 1954, la société a décidé de transférer son siège à Lausanne. Les statuts ont été modifiés en conséquence. La société a pour but et objet le commerce dans la branche du papier et articles similaires, ainsi que la représentation, l'importation et l'exportation de marchandises de tous genres, de même que toutes les transactions mobilières et immobilières. Les statuts originaires portent la date du 7 septembre 1945 et ont été modifiés le 27 août 1954. Le capital entièrement libéré est de 50 000 fr., divisé en 100 actions au porteur de 500 fr. Les publications et les convocations se font dans la Feuille officielle suisse du commerce. La société est administrée par un conseil d'un ou de plusieurs membres. La signature de l'administrateur Otto Rüttimann-Mergy, démissionnaire, est radiée et la procuration conférée à Hugo Huber est éteinte. Seul administrateur est Eric del Bianco, de Bâle, à Lausanne. Il signe individuellement. Bureau: Avenue de la Gare 12, chez l'administrateur.

7 septembre 1954. Confections, tissus.
E. Hofer, à Renens. Le chef de la maison est Ernest Hofer, allié Héritier, de Schüpfen (Berne), à Renens. Commerce de confections pour hommes et femmes et de tissus. Rue de Crissier 9.

7 septembre 1954.
Société immobilière Square Maupas — Avenue de France A, à Lausanne, société anonyme (FOSC. du 16 juillet 1947, page 1999). Procuration est conférée à Alphonse Schönenberger, de Fischenthal (Zurich), et Joseph Wolpert, de Bâle, les deux à Bâle. Ils signent collectivement à deux avec un administrateur.

7 septembre 1954.
Société immobilière Square Maupas — Avenue de France B, à Lausanne, société anonyme (FOSC. du 16 juillet 1947, page 1999). Procuration est conférée à Alphonse Schönenberger, de Fischenthal (Zurich), et Joseph Wolpert, de Bâle, les deux à Bâle. Ils signent collectivement à deux avec un administrateur.

7 septembre 1954.
Société immobilière Square Maupas — Avenue de France C, à Lausanne, société anonyme (FOSC. du 16 juillet 1947, page 1999). Procuration est conférée à Alphonse Schönenberger, de Fischenthal (Zurich), et Joseph Wolpert, de Bâle, les deux à Bâle. Ils signent collectivement à deux avec un administrateur.

7 septembre 1954.
Société immobilière Square Maupas — Avenue de France D, à Lausanne, société anonyme (FOSC. du 16 juillet 1947, page 1999). Procuration est conférée à Alphonse Schönenberger, de Fischenthal (Zurich), et Joseph Wolpert, de Bâle, les deux à Bâle. Ils signent collectivement à deux avec un administrateur.

7 septembre 1954.
Société immobilière Square Maupas — Avenue de France E, à Lausanne, société anonyme (FOSC. du 16 juillet 1947, page 1999). Procuration est conférée à Alphonse Schönenberger, de Fischenthal (Zurich), et Joseph Wolpert, de Bâle, les deux à Bâle. Ils signent collectivement à deux avec un administrateur.

7 septembre 1954.
Société Immobilière Avenue de la Gare N° 1, à Lausanne, à Lausanne, société anonyme (FOSC. du 2 juillet 1947, page 1822). La signature de l'administrateur Peter Ocri, décédé, est radiée. Hans J. Gass-Schaedle, de et à Bâle, est nommé administrateur. Procuration est conférée à Alphonse Schönenberger, de Fischenthal (Zurich), et Joseph Wolpert, de Bâle, les deux à Bâle. La société est engagée par la signature collective à deux des administrateurs ou par un fondé de pouvoir signant collectivement avec un administrateur.

7 septembre 1954. Mercerie.
Jean Kretschmer, à Lausanne, mercerie (FOSC. du 28 septembre 1925). La raison est radiée pour cause de décès du titulaire.

7 septembre 1954. Mercerie, bonneterie.
R. Kretschmer, à Lausanne. Le chef de la maison est Robert Kretschmer, allié Weber, de Montagny sur Yverdon, à Lausanne. Commerce de mercerie, bonneterie à l'enseigne «Moderna». Rue Haldimand 3.

7 septembre 1954.
Société Immobilière de Montriond-Prairial B., à Lausanne, société anonyme (FOSC. du 21 juillet 1954, page 1891). Le conseil est composé de Georges Filipinetti (inscrit), nommé président; Henry Brolliet, de et à Genève, et Daniel Gay, de Lutry, Villette et Belmont sur Lausanne, à Lausanne. Ils engagent la société par leur signature collective à deux. Bureau transféré rue du Midi 4, chez Sagepco.

7 septembre 1954.
Société Immobilière du Boulevard de la Forêt N°s 1 et 3, à Pully, société anonyme (FOSC. du 18 mars 1954, page 711). Le conseil est composé de Georges Filipinetti (inscrit), nommé président; Henry Brolliet, de et à Genève, et Daniel Gay, de Lutry, Villette et Belmont sur Lausanne, à Lausanne. Ils engagent la société par leur signature collective à deux. Siège légal à Pully comme inscrit précédemment. Bureau transféré à Lausanne, rue du Midi 4, chez Sagepco.

7 septembre 1954. Articles de bureau.
A. Giovannoni, à Lausanne. Le chef de la maison est Auguste Giovannoni, d'Orselina (Tessin), à Lausanne. Représentation et commerce d'articles de bureau. Avenue de l'Esplanade 28.

8 septembre 1954. Immeubles.
Pierremont B. S.A., à Lausanne, société immobilière (FOSC. du 21 mars 1950, page 761). Le capital est actuellement entièrement libéré. Suivant procès-verbal authentique de l'assemblée générale du 6 septembre 1954, les statuts ont été modifiés en conséquence, ainsi que sur un autre point. Le capital de 50 000 fr., divisé en 100 actions au porteur de 500 fr. est entièrement libéré. Les actionnaires sont convoqués par lettres recommandées si toutes leurs adresses sont connues; si non, par insertion dans l'organe de publications.

8 septembre 1954. Aménagement d'intérieurs, etc.
Chauvet et Etter, à Lausanne, aménagement d'intérieurs, etc., société en nom collectif (FOSC. du 21 novembre 1951, page 2889). L'associé Marcel Chauvet est maintenant séparé de biens de Annette née Bory.

Bureau d'Orbe

4 septembre 1954.
Société de laiterie des Businaz, à Vaulion, société coopérative (FOSC. du 6 novembre 1953, N° 259, page 2667). Président est Robert Magnenat, de et à Vaulion (précédemment secrétaire), en remplacement de Marcel Rossier, démissionnaire, dont la signature est radiée; secrétaire: Gottfried Kämpf (nouveau), de Sigriswil, à Vaulion, en remplacement de Robert Magnenat, actuellement président. Ils signent collectivement à deux.

Bureau d'Oron

7 septembre 1954. Sable, gravier.
J. Flückiger, à Peney-le-Jorat. Le chef de la maison est Gottfried-Johann Flückiger, fils de Johann-Gottfried, allié Steffen, de Sumiswald (Berne), à Hermenches. Exploitation de sable et gravier.

Bureau du Sentier

8 septembre 1954. Bois.
Emile Piguet, aux Piguet-Dessus rière Le Brassus, commune du Chenit. Le chef de cette raison individuelle est Emile Piguet, allié Nicole, du Chenit, aux Piguet-Dessus rière Le Brassus, commune du Chenit. Achat et vente de bois en gros.

8 septembre 1954. Epicerie, etc.
A. Cardinaux, au Sentier, commune du Chenit (FOSC. du 3 octobre 1941, N° 232, page 1948), épicerie-primeurs. Cette raison est radiée pour cause de remise de commerce.

Bureau de Vevey

8 septembre 1954.
Société immobilière Olga S.A., à Montreux-Châtelard (FOSC. du 18 mai 1948, N° 113). L'administrateur Félix Chevalley, démissionnaire, est radié et ses pouvoirs sont éteints. Walter Daucourt, jusqu'ici président du conseil, est désormais seul administrateur, signant individuellement; ses pouvoirs sont modifiés en ce sens.

8 septembre 1954. Combustibles.
Albert Weber S.A., à Vevey, commerce de combustibles (FOSC. du 19 mai 1952, N° 116). Gaston Mullegg, de Magden (Argovie), à La Tour-de-Peilz, est administrateur; il signe collectivement à deux.

Wallis — Valais — Vallese

Bureau de Sion

8 septembre 1954.
Société Immobilière l'Elysée S.A., à Sion (FOSC. du 9 février 1954, N° 32, page 364). Le capital social de 200 000 fr., divisé en 400 actions nominatives de 500 fr., est actuellement entièrement libéré.

Neuenburg — Neuchâtel — Neuchâtel

Bureau de La Chaux-de-Fonds

7 septembre 1954. Etampes pour boîtes de montres.
Louis Bourquin, à La Chaux-de-Fonds, fabrication d'étampes de boîtes de montres (FOSC. du 14 mars 1934, N° 61). La raison est radiée par suite d'association du titulaire. L'actif et le passif sont repris par la société en nom collectif «Bourquin et Cie», à La Chaux-de-Fonds, ci-après inscrite.

7 septembre 1954. Etampes pour boîtes de montres.
Bourquin et Cie, à La Chaux-de-Fonds. Louis Bourquin, de Escholzmatt (Lucerne), à La Chaux-de-Fonds, et Claude Marchand, de Sonvilier, à La Chaux-de-Fonds, ont constitué, sous cette raison sociale, une société en nom collectif ayant commencé son activité le 1er septembre 1954 et qui a repris, dès cette date, l'actif et le passif de la maison «Louis Bourquin», à La Chaux-de-Fonds, radiée. Fabrication d'étampes de boîtes de montres. Rue du Progrès 81 a.

Bureau de Neuchâtel

7 septembre 1954. Travaux d'imprimerie, etc.
Emile Moser et Fils, Société Anonyme, à Neuchâtel, exécution de travaux d'imprimerie de tous genres, etc., société anonyme (FOSC. du 3 décembre 1953, N° 282, page 2930). Suivant procès-verbal authentique de l'assemblée générale extraordinaire des actionnaires du 2 septembre 1954, la société a décidé de porter le capital de 50 000 fr. à 100 000 fr. par l'émission de 50 actions de 1000 fr. chacune, nominatives, entièrement libérées par compensation avec des créances de 50 000 fr. contre la société. Les statuts ont été modifiés en conséquence. Le capital est dorénavant de 100 000 fr., entièrement libéré et divisé en 100 actions nominatives de 1000 fr. chacune.

Genf — Genève — Ginevra

4 septembre 1954. Placements.
Caseto S.A., à Genève, toutes affaires d'importation, d'exportation, etc. (FOSC. du 26 mai 1948, page 1461). Suivant procès-verbal authentique de l'assemblée générale du 30 août 1954, les statuts ont été modifiés. Nouvelle raison sociale: **Maggica S.A.** But: Toutes études ou placements, prêts ou avances et prises de participations ou intérêts dans des entreprises financières, industrielles, commerciales, mobilières ou immobilières, dans le sens d'une compagnie «holding». La société ne traitera aucune opération dans le canton de Genève.

7 septembre 1954. Laiterie, épicerie, etc.
V. Dubois, à Genève. Chef de la maison: Victor-Emile Dubois, de La Chaux-de-Fonds et du Locle (Neuchâtel), à Carouge. Laiterie, épicerie et primeurs. 45, route de Frontenex.

7 septembre 1954. Horlogerie, etc.
J. Sommer, à Genève. Chef de la maison: Johannes Sommer, de Sumiswald (Berne), à Genève. Importation, exportation, représentation et commerce d'horlogerie et d'articles de diverses natures. 8, rue de Rive.

7 septembre 1954.
Société Immobilière le Bai, à Genève, société anonyme (FOSC. du 11 août 1954, page 2074). Conseil d'administration: Paul Croisier, président, de et à Genève, et François Roch (inscrit), nommé secrétaire, lesquels signent collectivement à deux.

7 septembre 1954.
Société Immobilière l'Isabelle-Genève, à Genève, société anonyme (FOSC. du 11 août 1954, page 2074). Conseil d'administration: Louis Mottet, président, de et à Genève, et François Roch (inscrit), nommé secrétaire, lesquels signent collectivement à deux.

7 septembre 1954.
SPAFI S.A., Société Holding de Participations Financières, à Genève (FOSC. du 18 novembre 1949, page 2994). François Barbey, de et à Thônex, est nommé membre et secrétaire du conseil d'administration, avec signature individuelle. Les pouvoirs de l'administrateur Jules Haldimann, décédé, sont radiés.

7 septembre 1954.
Société Immobilière «Artémis», précédemment à Collonge-Bellerive, société anonyme (FOSC. du 11 mars 1954, page 653). Suivant procès-verbal authentique de l'assemblée générale du 27 août 1954, les statuts ont été modifiés. Le siège social est désormais à Genève. Les fonctions de Richard Jeandin, président et membre du conseil d'administration, ont pris fin; ses pouvoirs sont radiés. Victor Martin (inscrit jusqu'ici comme secrétaire) reste seul administrateur avec signature individuelle. Ses pouvoirs sont modifiés en conséquence. Domicile: 2, place de la Fusterie, régie Victor Martin.

7 septembre 1954.
ARIA, Ateliers de Reliure Industrielle et Artistique S.A., à Genève. Suivant acte authentique et statuts du 2 septembre 1954 il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme ayant pour but l'exploitation d'une entreprise de reliure industrielle et artistique. Le capital social est de 50 000 fr., divisé en 50 actions de 1000 fr. chacune, au porteur, entièrement libérées. La société se propose de reprendre, selon inventaire annexé aux statuts, divers éléments actifs (machines, outillage, mobilier et véhicules) de la société «ALSA S.A. Genève», à Genève, pour le prix de 200 000 fr. Elle reprendrait simultanément à l'exclusion de tout autre passif, les dettes à concurrence de 74 000 fr. afférentes aux machines achetées et soumises à une réserve de propriété. L'organe de publicité est la Feuille officielle suisse du commerce. La société est administrée par un conseil d'administration d'un ou de plusieurs membres. Il est composé de: Georges-Edouard Bonnefous, président, et Jacques-Alexandre Bonnefous, secrétaire, les deux de et à Genève, lesquels signent collectivement entre eux ou chacun d'eux avec René-Albert-John Denogent, de Prangins (Vaud), à Genève, nommé directeur. Locaux: 5, rue de l'Orangerie.

Eidgenössisches Amt für geistiges Eigentum
Bureau fédéral de la propriété intellectuelle — Ufficio federale della proprietà intellettuale

Liste der Muster und Modelle
Liste des dessins et modèles Lista dei disegni e modelli

Zweite Hälfte August 1954
Deuxième quinzaine d'août 1954 Seconda quindicina d'agosto 1954

I. Abteilung Ire Partie Ia Parte

Berichtigung Rectification
(FOSC. N° 171 du 26 juillet 1954)

N° 87651. La désignation d'objet correcte de ce dépôt est «Images-réclame» (au lieu de «Chapeaux»).

Hinterlegungen Dépôts Depositi
87815—87900

N° 87815. 14 août 1954, 16 h. — Cacheté. — 1 modèle. — Cercle décoratif pour boîte de montre. — Jules **Donzé**, fabrique de boîtes, Bassecourt (Suisse).

Nr. 87816. 14. August 1954, 18 Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Belüftungsklappe. — **Egloff & Co. AG.**, Nd.-Rohrdorf (Schweiz). — Priorität: Schweizer Mustermesse, Basel, eröffnet den 8. Mai 1954.

N° 87817. 16 août 1954, 16 h. — Ouvert. — 1 modèle. — Boîte de montre. — Aimé **Burdet**, St-Sulpice (Neuchâtel, Suisse). Mandataire: Peruhag, Berne.

N° 87818. 16 août 1954, 17 h. — Cacheté. — 1 modèle. — Chapeau. — Bajla Laja **Radouchkoff**, rue Vuâche 11, Genève (Suisse).

N° 87819. 16 août 1954, 18 h. — Cacheté. — 1 modèle. — Jouet. — Mario **Borel**, Crêt Vaillant 19, Le Locle (Suisse).

N° 87820. 16 août 1954, 20 h. — Ouvert. — 1 modèle. — Support réclame pour montres bracelets. — Jean **Herrmann** & Co., rue Numa-Droz 16 a, La Chaux-de-Fonds (Suisse).

Nr. 87821. 17. August 1954, 8 Uhr. — Versiegelt. — 2 Modelle. — Schränk-Werkzeuge. — Jacques **Boesch**, Bahnhofstrasse 33, Aarau (Schweiz).

Nr. 87822. 17. August 1954, 12 Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Sicherungsmutter mit Klemmbacken. — Oskar **Fritschi**, Sünikon (Zürich, Schweiz).

N° 87823. 17 août 1954, 13 h. — Ouvert. — 1 modèle. — Cadran de montre calendrier. — **Robert Cart Société Anonyme**, chemin des Tourelles 5, Le Locle (Suisse).

Nr. 87824. 17. August 1954, 16 Uhr. — Versiegelt. — 2 Modelle. — Wannenablauf. — Walter **Matter**, Dändlikerweg 63, Bern (Schweiz).

Nr. 87825. 17. August 1954, 17 Uhr. — Offen. — 3 Modelle. — Treibbeetfensterwinkel. — Hermann **Frischknecht**, Baltenswil 1229, Brüttisellen (Zürich, Schweiz).

Nr. 87826. 17. August 1954, 18 Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Vorrichtung für die Anzeige der gewünschten Milch- und Buttermenge. — Walter **Fischbacher**, Dorf 171, Waldstatt (Appenzell A.-Rh., Schweiz).

Nr. 87827. 17. August 1954, 20 Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Souvenirartikel (Chalet-Hüsli). — Otto **Gloor-Lüscher**, Gehrenstrasse 279, Ob.-Muhen (Aargau, Schweiz).

Nr. 87828. 18. August 1954, 8 Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Rahmen für Velonummer. — Ernst **Sägesser**, am Berg, Aarwangen (Schweiz).

Nr. 87829. 18. August 1954, 11 Uhr. — Versiegelt. — 1 Muster. — Milchbüchlein. — Rudolf **Bachmann**, Marzilistrasse 8, Bern (Schweiz).

Nr. 87830. 18. August 1954, 13 Uhr. — Offen. — 2 Modelle. — Uhrengläser mit eingelegten Indexen. — **Moser-Hagmann** & Co., Jurastrasse 4, Grenchen (Schweiz).

Nr. 87831. 18. August 1954, 17 Uhr. — Versiegelt. — 1 Modell. — Seitenteilbeschläge für Polstermöbel. — August **Runser**, Lothringerstrasse 115, Basel (Schweiz).

Nr. 87832. 19. August 1954, 19 Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Gemüseraffel. — Alfred **Stöckli** Söhne, Metallwarenfabrik, Netstal (Schweiz).

N° 87833. 19 août 1954, 10 h. — Ouvert. — 2 modèles. — Aiguilles de montres, pendules, réveils, régulateurs. — **Universo S.A.**, Société générale des fabriques d'aiguilles, Numa Droz 85, La Chaux-de-Fonds (Suisse).

Nr. 87834. 19. August 1954, 14 Uhr. — Versiegelt. — 1 Muster. — Taschentuch, Foulard. — Rolf E. **Matter**, Maiacker, Au-Wädenswil (Schweiz).

Nr. 87835. 19. August 1954, 15 Uhr. — Versiegelt. — 1 Modell. — Befestigungsvorrichtung für Gummischnur an Sonnenschutzschild. — **E. Suter AG.**, Waldeggstrasse 27, Liebefeld-Bern (Schweiz).

Nr. 87836. 19. August 1954, 17 Uhr. — Versiegelt. — 1 Muster. — Telephonbuchhülle. — Ernst **Weber**, Landoltstrasse 63, Bern (Schweiz).

Nr. 87837. 19. August 1954, 18 Uhr. — Offen. — 159 Muster. — Stickereien. — Willi **Zürcher**, Vadianstrasse 43, St. Gallen (Schweiz).

Nr. 87838. 19. August 1954, 19 Uhr. — Versiegelt. — 6 Modelle. — Möbel, Doppel-Couch. — Oskar **Minder**, Brunngasse 6, Zürich 1 (Schweiz). Vertreter: Fritz Isler, Zürich.

Nr. 87839. 20. August 1954, 11 Uhr. — Offen. — 2 Modelle. — Halter zum Reinigen von Töpfen, Geschirr und dergleichen. — Oskar **Riester**, Muespacherstrasse 64, Basel (Schweiz).

Nr. 87840. 21. August 1954, 9¾ Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Doppelrollen-Gelenkstütze. — Arnold **Anker**, Landhausweg 11, Bern (Schweiz).

Nr. 87841. 23. August 1954, 11¼ Uhr. — Versiegelt. — 2 Modelle. — Bauplatte. — Hans **Fanger**, Küssnacht a. R. (Schweiz). Vertreter: Ing. Ernst F. Zbinden, Luzern.

Nr. 87842. 12. August 1954, 20 Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Entnahmeflasche für Catgut. — **Bohny & Co. AG.**, Clarastrasse 6, Basel 5 (Schweiz).

N° 87843. 17 août 1954, 18 h. — Cacheté. — 1 modèle. — Manivelle d'estrapade. — A. **Gentil** & Co., La Brévine (Neuchâtel, Suisse).

Nr. 87844. 21. August 1954, 9 Uhr. — Offen. — 1 Muster. — Sporttoto-Tafel. — Ernst **Dickenmann**, Altdorf (Schweiz).

Nr. 87845. 21. August 1954, 17 Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Vorrichtung für die Handanfertigung von Panzerketten (Schmuckketten). — Alfred André **Droz**, Rennweg 8, Zürich 1 (Schweiz).

Nr. 87846. 21. August 1954, 20 Uhr. — Versiegelt. — 25 Muster. — Schürzenstoffe; Waffeltücher. — **Meyer-Mayor's** Söhne & Cie., Neu St. Johann (Schweiz).

Nr. 87847. 23. August 1954, 9 Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Mikrotelephonhalter. — Hans **Mauthe-Meier**, Kriegerstrasse 59, Basel (Schweiz). — Rechtsnachfolger des Urhebers: Hans Gass-Stutz, Morcote.

Nr. 87848. 23. August 1954, 10 Uhr. — Offen. — 3 Modelle. — Dielengarnituren. — SPAG-Möbel u. -Spiegel, E. **Nebel** & Co., Zollstrasse 42, Zürich 5 (Schweiz).

Nr. 87849. 23. August 1954, 15 Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Anhängerrad. — Otto **Schütz**, Mechaniker, Aarwangen (Schweiz).

Nr. 87850. 24. August 1954, 8 Uhr. — Versiegelt. — 43 Modelle. — Kleinmöbel, Auszugtische. — **Franz Minet, Möbelfabrik AG.**, Zurzach (Schweiz). — Priorität: Schweizer Mustermesse, Basel, eröffnet am 8. Mai 1954.

Nr. 87851. 24. August 1954, 8 Uhr. — Versiegelt. — 14 Muster. — Mosaikplatten. — **Franz Minet, Möbelfabrik AG.**, Zurzach (Schweiz). — Priorität: Schweizer Mustermesse, Basel, eröffnet am 8. Mai 1954.

Nr. 87852. 24. August 1954, 9 Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Scheibenzuganlage für Pistolen- und Kleinkaliberscheiben. — René **Bouquet**, mechanische Werkstätte, Schmitten (Freiburg, Schweiz).

N° 87853. 24 août 1954, 11 h. — Cacheté. — 18 modèles. — Machines et matériel pour la désagrégation mécanique. — Henri **Kamber**, avenue de la Chablière 19, Lausanne (Suisse).

Nr. 87854. 24. August 1954, 12 Uhr. — Versiegelt. — 3 Muster. — Etiketten. — **Maggi AG.**, Kempttal (Schweiz).

Nr. 87855. 24. August 1954, 14 Uhr. — Versiegelt. — 1 Modell. — Richtschnur. — Emil **Otth**, Wehntalerstrasse 305, Zürich (Schweiz).

Nr. 87856. 24. August 1954, 18 Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Aschenbecher. — Wilhelm **Kienzle**, Zürichbergstrasse 10, Zürich (Schweiz).

Nr. 87857. 24. August 1954, 18 Uhr. — Versiegelt. — 1 Modell. — Rahmen für Gemüsehobel. — H. **Lenzin-Ackermann**, Entfelderstrasse 64, Aarau (Schweiz).

Nr. 87858. 24. August 1954, 19 Uhr. — Versiegelt. — 1 Modell. — Krawatten. — Paul **Bosshard**, Seestrasse, Männedorf (Zürich, Schweiz). Vertreter: A. Sahli, Zürich.

Nr. 87859. 24. August 1954, 20 Uhr. — Versiegelt. — 1 Modell. — Abroller für Selbstklebebänder. — Hans **Zogg**, Meiersboden 360, Chur (Schweiz).

N° 87860. 25 août 1954, 14¼ h. — Ouvert. — 10 modèles. — Boîte de montre. — Marcel **Lusa**, Fin-d'Oie 27, Bassecourt (Jura bernois, Suisse). Mandataire: «Peruhag», Berne.

Nr. 87861. 25. August 1954, 15 Uhr. — Versiegelt. — 2 Modelle. — Rolle; Nachttisch. — **Bigler, Spichiger & Cie. AG.**, Biglen (Bern, Schweiz).

Nr. 87862. 25. August 1954, 17 Uhr. — Versiegelt. — 173 Muster. — Baumwoll- und Aetz-Stickereien. — **Ed. Sturzenegger AG.**, Poststrasse 17, St. Gallen (Schweiz).

Nr. 87863. 25. August 1954, 17 Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Kofferträger für Autos. — Standard-Tresor J. **Juchli**, Forchstrasse 163, Zürich 7/32 (Schweiz).

Nr. 87864. 25. August 1954, 18¼ Uhr. — Versiegelt. — 1 Modell. — Spielzeug. — Ulrich **Obertüfer**, Krauerhaus, Neuenkirch (Schweiz). Vertreter: Ernst F. Zbinden, Luzern.

Nr. 87865. 25. August 1954, 19 Uhr. — Offen. — 1 Muster. — Zellophantüte zum Umhüllen von Banknoten. — **Weitnauer** & Co., Petersgasse 36/38, Basel (Schweiz).

Nr. 87866. 25. August 1954, 21 Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Kanten-Polster. — H. R. **Zimmermann**, Isolierpolsterfabrik Wägital, Vorderthal (Schwyz, Schweiz).

Nr. 87867. 26. August 1954, 15 Uhr. — Offen. — 1 Muster. — Reklamebild. — Hugo **Künzler**, Höhestrasse 19, Zollikon (Zürich, Schweiz).

Nr. 87868. 26. August 1954, 17 Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Würfel zur Markierung von Fussgängerstreifen. — Gottfried **Friedli-Schweizer**, Bözingenstrasse 146, Biel (Schweiz).

Nr. 87869. 18. August 1954, 17 Uhr. — Offen. — 1 Muster. — Aushängekasten für Vereinsnachrichten. — Albert **Köppel**, Rotbuchstrasse 52, Zürich 37 (Schweiz).

Nr. 87870. 26. August 1954, 18 Uhr. — Versiegelt. — 2 Modelle. — Verpackung für Stumpen und Zigarren. — **E. Weber & Cie. AG.**, Limmatstrasse 45, Zürich 5 (Schweiz). Vertreter: Fritz Isler, Zürich.

N° 87871. 26 août 1954, 19 h. — Cacheté. — 2 modèles. — Siège. — **VERISIA S.A.**, Buttes (Neuchâtel, Suisse). Mandataire: Dr J.-D. Pahud, Lausanne.

Nr. 87872. 26. August 1954, 19 Uhr. — Versiegelt. — 33 Muster. — Gummibänder. — **JHCO AG. für Elastikindustrie**, Zofingen (Schweiz).

Nr. 87873. 26. August 1954, 19 Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Universal-Zeichenkopf. — Josef **Fleury-Stalder**, Sonnenberg 265, Herblingen (Schaffhausen, Schweiz).

Nr. 87874. 26. August 1954, 20 Uhr. — Versiegelt. — 2 Modelle. — Getränke-Zubereitungsmaschine. — **Kisag AG.**, Bellach (Solothurn, Schweiz). Vertreter: D. v. Vigier, Solothurn.

Nr. 87875. 26. August 1954, 20 Uhr. — Versiegelt. — 1 Modell. — Waschmaschine. — **Kisag AG.**, Bellach (Solothurn, Schweiz). Vertreter: D. v. Vigier, Solothurn.

Nr. 87876. 26. August 1954, 20 Uhr. — Versiegelt. — 2 Modelle. — Gemüse-Zubereitungsmaschine. — **Kisag AG.**, Bellach (Solothurn, Schweiz). Vertreter: D. v. Vigier, Solothurn.

Nr. 87877. 27. August 1954, 19 Uhr. — Versiegelt. — 1 Modell. — Oeldose. — **Münster** & Co., Linzerstrasse 223, Wien 14 (Oesterreich). Vertreter: William Blanc, Genève.

Nr. 87878. 27. August 1954, 19 Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Zuschnitte für Eierschachteln. — E. **Knoblauch** & Cie., Oberentfelden (Schweiz).

Nr. 87879. 27. August 1954, 19 Uhr. — Versiegelt. — 1 Modell. — Als Spiegel verwendbare Merktafel für fehlende Haushaltartikel. — Albin **Alner**, Wolfganggasse 25, Wien XII (Oesterreich). Vertreter: J. Spälty, Zürich.

N° 87880. 28 août 1954, 10 h. — Cacheté. — 1 modèle. — Chapeau. — Berthe **Radouchkoff**, rue du Cendrier 11, Genève (Suisse).

Nr. 87881. 28. August 1954, 12 Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Veloschilder-Rahmen. — Walter **Zingg**, Zürichstrasse 13, Kirchberg (Bern, Schweiz).

Nr. 87882. 28. August 1954, 12 Uhr. — Offen. — 3 Modelle. — Fauteuil, Stuhl. — Walter **Frey**, Spalenberg 62 a, Basel (Schweiz).

Nr. 87883. 28. August 1954, 12 Uhr. — Versiegelt. — 1 Modell. — Unterziehbluse. — Alfred **Rosenstiel**, Kanzleistrasse 126, Zürich (Schweiz). Vertreter: Dr. G. Volkart, Zürich.

Nr. 87884. 28. August 1954, 17 Uhr. — Versiegelt. — 1 Modell. — Aschenbecher. — Heinz **Bommer**, Hardstrasse 3, Zürich 4 (Schweiz).

N° 87885. 30 août 1954, 9½ h. — Cacheté. — 1 modèle. — Cure-pipe. — Silvio C. **Anselmi**, Nesslerenweg 17, Wabern (Suisse).

Nr. 87886. 30. August 1954, 17½ Uhr. — Versiegelt. — 1 Muster. — Berechnungstabelle für Schiessanlässe. — Adolf **Fankhauser**, Sattlerei, Dornhaldestrasse, Heimberg (Schweiz).

N° 87887. 21 août 1954, 20 h. — Ouvert. — 5 modèles. — Brides de serrage, éléments isolants, glissières. — **Etablissements Eribe**, appareillage électrique, La Tronche (France). Mandataire: G. Meyer-de Sury, chemin du Châtelet 3, Genève.

Nr. 87888. 24. August 1954, 6 Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Schürze mit abnehmbarem Latz.— Johann **Leuzinger-Wegmann**, Gerichtshausstrasse 16, Glarus (Schweiz).

Nr. 87889. 26. August 1954, 10 Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Kuhschwanzhalter. — Emil **Kreienbühl**, Neugasse 8, Zug (Schweiz).

Nr. 87890. 30. August 1954, 14 Uhr. — Versiegelt. — 1 Modell. — Gerät zur Pflege von Rauhleder. — Karl **Schmoll**, Putzmittelfabrik, Theresiengasse 11, Wien XVIII (Oesterreich). Vertreter: E. Blum & Co., Zürich. — Priorität: Oesterreich, den 12. Mai 1954.

N° 87891. 30 août 1954, 18 h. — Cacheté. — 1 modèle. — Lanterne arrière. — **LUCIFER S.A.**, route de St-Julien 14, Genève (Suisse). Mandataire: Jacques Micheli, Genève.

Nr. 87892. 30. August 1954, 19 Uhr. — Versiegelt. — 2 Modelle. — Garderobenhaken. — **Bürgin & Cie. GmbH.**, Hochstrasse 32, Schaffhausen (Schweiz). Vertreter: Fritz Isler, Zürich.

N° 87893. 30 août 1954, 21 h. — Cacheté. — 1 modèle. — Pneu pour roue de véhicule. — **Dunlop Rubber Company Limited**, Fort Dunlop, Erdington, Birmingham (Grande-Bretagne). Mandataires: Dériaz, Kirker & Cie, Genève. — Priorité: Grande-Bretagne, le 16 juin 1954.

Nr. 87894. 31. August 1954, 6 Uhr. — Offen. — 1 Muster. — Weissmehlbeutel. — **Verband der Handelsmühlen der Nordwestschweiz**, Rittergasse 35, Basel (Schweiz).

Nr. 87895. 31. August 1954, 10 Uhr. — Versiegelt. — 1 Modell. — Pfannendeckel. — Henri **Studer**, Hechtplatz 1, Zürich 1 (Schweiz).

Nr. 87896. 31. August 1954, 11 Uhr. — Offen. — 1 Muster. — Sisalläufer. — Josef **Blatter**, Teppichweberei, Au (St. Gallen, Schweiz).

Nr. 87897. 31. August 1954, 12 Uhr. — Offen. — 1 Muster. — Serviettenetuis. — Louis **Gerspach-Bergschmidt**, Blumenrain 30, Basel (Schweiz).

N° 87898. 31 août 1954, 14 h. — Ouvert. — 2 modèles. — Boîtes de montres. — **A. Breguet S.A.**, rue Feldeck 6, Bienne (Suisse). Mandataires: Bovard & Cie, Berne.

Nr. 87899. 31. August 1954, 17 Uhr. — Versiegelt. — 1 Modell. — Firma-Tafel. — Ernst **Schiess**, Rütschistrasse 20, Zürich 10/37 (Schweiz).

N° 87900. 31 août 1954, 19 h. — Ouvert. — 1 modèle. — Emballage (étuis). — J. & V. **De Grandi**, «Arteeolor», Corseaux sur Vevey (Suisse).

II. Abteilung II° Partie II^a Parte

Abbildungen von Modellen für Taschenuhren
(die ausschliesslich dekorativen Modelle ausgenommen)

Reproductions de modèles pour montres
(les modèles exclusivement décoratifs exceptés)

Riproduzioni di modelli per orologi
(eccettuati i modelli esclusivamente decorativi)

N° 87817. 16 août 1954, 16 h. — Ouvert. — 1 modèle. — Boîte de montre. — Aimé **Burdet**, industriel, St-Sulpice (Neuchâtel, Suisse). Mandataire: «Peruhag», Berne.

N° 212

N° 87823. 17 août 1954, 13 h. — Ouvert. — 1 modèle. — Cadran de montre calendrier. — **Robert Cart Société Anonyme**, chemin des Tourelles 5, Le Locle (Suisse).

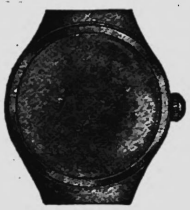
N° 2

N° 87833. 19 août 1954, 10 h. — Ouvert. — 2 modèles. — Aiguilles de montres, pendules, réveils, régulateurs. — **UNIVERSO S.A.**, Société générale des fabriques d'aiguilles, rue Numa-Droz 85, La Chaux-de-Fonds (Suisse).

N°s 739 577

N° 87898. 31 août 1954, 14 h. — Ouvert. — 2 modèles. — Boîtes de montres. — **A. Breguet S.A.**, rue Feldeck 6, Bienne (Suisse). Mandataires: Bovard & Cie, Berne.

N°s 16091 16092



III. Abteilung III° Partie III^a Parte

Verlängerungen Prolongations Prolungazioni

Nr. 69075. 23. Mai 1944. — (III. Periode 1954/1959). — 1 Muster. — Damenstrümpfe. — Al. **Ruckstuhl**, Strumpffabrik, Wil (St. Gallen, Schweiz); registriert den 24. August 1954.

Nr. 69101. 26. Mai 1944. — (III. Periode 1954/1959). — 1 Modell. — Werkstattstuhl. — **Bigler, Spichiger & Cie. AG.**, Biglen (Bern, Schweiz); registriert den 24. August 1954.

Nr. 69296. 1. Juli 1944. — (III. Periode 1954/1959). — 5 Modelle. — Gartenmöbel. — **Bigler, Spichiger & Cie. AG.**, Biglen (Bern, Schweiz); registriert den 23. August 1954.

Nr. 69304. 3. Juli 1944. — (III. Periode 1954/1959). — 1 Modell. — Schuhspiegel. — **Bigler, Spichiger & Cie. AG.**, Biglen (Bern, Schweiz); registriert den 24. August 1954.

Nr. 69340. 3. Juli 1944. — (III. Periode 1954/1959). — 2 Muster. — Fischlöffel (Köder). — Hans **Wittwer**, Torgasse 1, Zürich 1 (Schweiz). Vertreter: A. Sahli, Zürich; registriert den 25. August 1954.

Nr. 69436. 27. Juli 1944. — (III. Periode 1954/1959). — 1 Modell. — Sardinenbüchsenöffner. — **Hirt & Kohler**, Schrauben- und Mutternfabrik «Citovis», Reinach-Basel (Schweiz); registriert den 30. August 1954.

Nr. 69570. 29. August 1944. — (III. Periode 1954/1959). — 1 Modell. — Schlauchbride. — **Michel, Markt & Co.**, Löwenstrasse 35 a, Zürich 1 (Schweiz). Vertreter: Gebr. A. Rebmann, Zürich; registriert den 30. August 1954.

Nr. 69658. 14. September 1944. — (III. Periode 1954/1959). — 1 Modell. — Registraturmappe. — **Bigler, Spichiger & Cie. AG.**, Biglen (Bern, Schweiz); registriert den 24. August 1954.

Nr. 78374. 25. Mai 1949. — (II. Periode 1954/1959). — 1 Muster. — Katalog über Stahlmöbel und Organisationsmittel. — **Bigler, Spichiger & Cie. AG.**, Biglen (Bern, Schweiz); registriert den 24. August 1954.

Nr. 78375. 25. Mai 1949. — (II. Periode 1954/1959). — 166 Modelle. — Stahlmöbel und Organisationsmittel. — **Bigler, Spichiger & Cie. AG.**, Biglen (Bern, Schweiz); registriert den 24. August 1954.

Nr. 78437. 1. Juni 1949. — (II. Periode 1954/1959). — 1 Modell. — Bauplatte. — Gottlieb **Hausmann**, Steinweg 11, Münchenstein (Schweiz); registriert den 18. August 1954.

Nr. 78564. 16. Juni 1949. — (II. Periode 1954/1959). — 1 Modell. — Band zur Herstellung von Türvorlagen. — Ernst **Sturzenegger**, Hauptstrasse 134, Kreuzlingen (Schweiz); registriert den 1. September 1954.

Nr. 78578. 27. Juni 1949. — (II. Periode 1954/1959). — 2 Modelle. — Klosettstuhl; Rollenblockiereinrichtung. — **Bigler, Spichiger & Cie. AG.**, Biglen (Bern, Schweiz); registriert den 23. August 1954.

Nr. 78617. 4. Juli 1949. — (II. Periode 1954/1959). — 1 Modell. — Faltschachtel. — Ernst **Landolt**, Côte 114, Neuenburg (Schweiz); registriert den 1. September 1954.

Nr. 78675. 12. Juli 1949. — (II. Periode 1954/1959). — 5 Modelle. — Werkstattsitzmöbel. — **Bigler, Spichiger & Cie. AG.**, Biglen (Bern, Schweiz); registriert den 24. August 1954.

N° 78711. 16 juillet 1949. — (IIe période 1954/1959). — 1 modèle. — Installation de tir. — Louis **Renard**, St-Cergue sur Nyon (Suisse); enregistrement du 18 août 1954.

Nr. 78732. 21. Juli 1949. — (II. Periode 1954/1959). — 1 Modell. — Finierfraise für Zahnärzte. — Dr. Roland **Weber**, Croix-Rouge 2, Lausanne (Schweiz); registriert den 25. August 1954.

Nr. 78757. 23. Juli 1949. — (II. Periode 1954/1959). — 1 Modell. — Kleinmotorrad. — **Walter Haefner Holding AG.**, Claridenhof, Zürich (Schweiz). Vertreter: A. Sahli, Zürich; registriert den 17. August 1954.

Nr. 78776. 26. Juli 1949. — (II. Periode 1954/1959). — 1 Modell. — Flasche. — **Grundbacher** & Co., Weinhandlung, Burgstrasse 6, Thun (Schweiz); registriert den 1. September 1954.

Nr. 78777. 26. Juli 1949. — (II. Periode 1954/1959). — 10 Muster. — Etiketten und Prospekt. — **Grundbacher** & Co., Weinhandlung, Burgstrasse 6, Thun (Schweiz); registriert den 1. September 1954.

Nr. 78799. 30. Juli 1949. — (II. Periode 1954/1959). — 1 Modell. — Schuhleisten. — **Martignoni, Koch & Cie. AG.**, Münsingen (Schweiz); registriert den 20. August 1954.

Nr. 78811. 2. August 1949. — (II. Periode 1954/1959). — 1 Modell. — Kleiderversandkasten. — J. **Niggli**'s Erben, Dorfbachstrasse, Aarburg (Schweiz); registriert den 20. August 1954.

Nr. 78814. 2. August 1949. — (II. Periode 1954/1959). — 1 Modell. — Fassadenbürste. — Jacq. **Thoma**, Rennweg 12/14, Winterthur 1 (Schweiz); registriert den 18. August 1954.

Nr. 78821. 3. August 1949. — (II. Periode 1954/1959). — 1 Modell. — Möbel-Unterlagsscheibe. — Walter **Neuenschwander**, Frohburgstrasse 896, Aarburg (Schweiz); registriert den 26. August 1954.

Nr. 78825. 4. August 1949. — (II. Periode 1954/1959). — 4 Modelle. — Häkelarbeiten. — **Etablissements F. Mayer S. à r. l.**, rue de Cléry 15, Paris 2e (France). Vertreter: A. Messerli, Bern; registriert den 31. August 1954.

Nr. 78843. 8. August 1949. — (II. Periode 1954/1959). — 1 Muster. — Verpackung für Bodenwichse. — Marthe **Neuhaus** & Cie., Oberwil-Zug (Schweiz); registriert den 24. August 1954.

Nr. 78845. 9. August 1949. — (II. Periode 1954/1959). — 3 Muster. — Stenoblocks. — Walter **Greuter**, Romanshornerstrasse 28 a, Kreuzlingen (Schweiz); registriert den 30. August 1954.

Nr. 78880. 15. August 1949. — (II. Periode 1954/1959). — 1 Modell. — Stempelträger-Wandleiste. — Hrch. **Moser** & Sohn, Stempelanstalt, Chur (Schweiz); registriert den 30. August 1954.

Nr. 78941. 26. August 1949. — (II. Periode 1954/1959). — 1 Modell. — Regenmantel. — Hans **Klepper**, Rosenheim (Deutschland). Vertreter: Dr. A. R. Egli, Zürich; registriert den 27. August 1954.

Nr. 78994. 1. September 1949. — (II. Periode 1954/1959). — 1 Muster. — Aufmachung für Mäh- und Dreschbindegarn. — **Schweiz. Bindfadenfabrik**, Schaffhausen (Schweiz). Vertreter: Fritz Isler, Zürich; registriert den 20. August 1954.

Nr. 79033. 13. September 1949. — (II. Periode 1954/1959). — 1 Modell (von 2). — Beregnungsapparate. — Robert **Bloch-Kupferschmid**, General-Guisan-Strasse 37 a, Interlaken (Schweiz); registriert den 17. August 1954.

Nr. 79037. 13. September 1949. — (II. Periode 1954/1959). — 8 Muster. — Reklamebilder. — **Richterich** & Co., Konfiseriefabrik, Laufen (Bern, Schweiz); registriert den 25. August 1954.

Nr. 79038. 13. September 1949. — (II. Periode 1954/1959). — 1 Modell. — Ausstellkarton. — **Richterich** & Co., Konfiseriefabrik, Laufen (Bern, Schweiz); registriert den 25. August 1954.

Nr. 79039. 13. September 1949. — (II. Periode 1954/1959). — 1 Muster. — Verpackung für Konfiseriewaren. — **Richterich** & Co., Konfiseriefabrik, Laufen (Bern, Schweiz); registriert den 25. August 1954.

Nr. 79080. 19. September 1949. — (II. Periode 1954/1959). — 2 Muster. — Aufmachung für Mäh- und Dreschbindegarn. — **Schweiz. Bindfadenfabrik**, Schaffhausen (Schweiz). Vertreter: Fritz Isler, Zürich; registriert den 20. August 1954.

N° 79122. 26 septembre 1949. — (IIe période 1954/1959). — 1 modèle. — Appareil à polir les planchers. — **Hoover Limited**, Perivale, Greenford, (Grande-Bretagne). Mandataires: Dériaz, Kirker & Cie, Genève. — Priorité: U.S.A., le 31 mars 1949; enregistrement du 20 août 1954.

Nr. 79144. 1. Oktober 1949. — (II. Periode 1954/1959). — 1 Modell. — Sportslip. — **Vollmoeller Wirkwarenfabrik Uster**, Uster (Zürich, Schweiz). Vertreter: Kirchhofer, Ryffel & Co., Zürich; registriert den 25. August 1954.

Nr. 79525. 6. Dezember 1949. — (II. Periode 1954/1959). — 1 Modell. — Nagellackflasche, kombiniert mit Anwendungsgerät. — Richard **Hudnut**, 113 West 18th Street, New York (USA). Vertreter: E. Blum & Co., Zürich. — Priorität: USA, den 9. Juni 1949; registriert den 2. September 1954.

Nr. 87847. 23. August 1954. — (II. und III. Periode 1959/1969). — 1 Modell. — Mikrotelephonhalter. — Hans **Mauthe**, Kriegerstrasse 59, Basel (Schweiz). Rechtsnachfolger des Urhebers Hans Gass-Stutz, Morcote; registriert den 1. September 1954.

Nr. 87867. 26. August 1954. — (II. und III. Periode 1959/1969). — 1 Muster. — Reklamebild. — Hugo **Künzler**, Höhestrasse 19, Zollikon (Zürich, Schweiz); registriert den 1. September 1954.

Löschungen Radiations Radiazioni

Nr. 62950. — 1 Modell. — Herrenhut.
Nr. 62954. — 1 Muster. — Packung für Knorr-Fleischsuppe.
Nr. 62964. —12 Modelle. — Trempiergabeln.
N° 62968. — 1 modèle (solde de 2). — Vannes mélangeuses pour le chauffage central.
Nr. 62971. — 1 Modell. — Federtürband.
Nr. 62972. — 2 Modelle. — Warenverkaufsständer.
Nr. 62976. — 3 Modelle. — Holzschnitzereien.
Nr. 62977. — 1 Modell. — Zusammenklappbares Krankentischchen.
Nr. 62984. — 3 Muster. — Preislisten.
N° 62985. — 1 modèle. — Boîte de montre-boule.
N° 69041. — 1 modèle. — Etui d'emballage et d'exposition pour pièces d'horlogerie et de bijouterie.
N° 69042. — 1 modèle. — Etui d'emballage et d'exposition pour pièces d'horlogerie et de bijouterie.
Nr. 69049. — 1 Modell. — Feldbett.
Nr. 69057. — 2 Modelle. — Putzstock für Ordonnanz-Kleinkaliber- u. Sportwaffen; Putzstock für Ordonnanz-Grosskaliber- und Sportwaffen.
N° 69058. —47 modèles. — Sièges et meubles de style.
N° 69059. — 1 dessin. — Etiquette.
N° 69065. — 1 Muster. — Etikette.
Nr. 69077. — 1 Modell. — Füllhaltergeschenketuis, als Schmuckkästchen verwendbar.
Nr. 69078. — 5 Muster. — Etiketten.
Nr. 69079. — 3 Modelle. — Möbel.
N° 69086. — 1 dessin. — Feuille de paie.
N° 69087. — 1 dessin. — Journal des salaires (récapitulation).
N° 69088. — 1 dessin. — Liste de paie.
Nr. 69097. — 1 Muster. — Gedenkblatt.
Nr. 69112. — 1 Modell. — Skischuh mit Doppelschnürung.
Nr. 78306. — 3 Muster. — Damenstrümpfe.
N° 78307. — 1 modello. — Calibro per sarti per la determinazione delle deformazioni del bacino.
N° 78308. —15 disegni. — Opuscoli e tavole per la confezione d'abiti.
Nr. 78309. — 1 Modell. — Krankentisch.
Nr. 78310. — 1 Modell. — Spielzeug.
Nr. 78311. — 2 Muster. — Verpackung für Kaffee und Kindermehl.
Nr. 78312. — 1 Modell. — Schienenstoss-Verbindung für Spielzeug-Eisenbahnen.
Nr. 78315. — 9 Modelle. — Briefmarken-Einsteckvorrichtungen für Albumblätter: Markenalbumblatt.
Nr. 78316. — 2 Modelle. — Franse.
Nr. 78317. — 1 Modell. — Kinderwagen-Kotflügel.
Nr. 78320. — 1 Modell. — Blumenwiege.
N° 78321. — 1 modèle. — Presse-fruits.
N° 78322. — 1 modello. — Suola flessibile.
Nr. 78323. — 1 Modell. — Einstellehre für Holzbearbeitungswerkzeug.
Nr. 78324. — 3 Modelle. — Spielzeug.
Nr. 78328. — 1 Modell. — Scheibenwischer.
N° 78329. — 1 modèle. — Cendrier-réclame.
Nr. 78331. — 4 Modelle. — Reisenécessaire und Seifenstücke.
Nr. 78333. — 2 Modelle. — Kornschieber für Ord.-Karabiner, Mod. 11 und 31.
Nr. 78334. — 2 Modelle. — Speiseschrank; Haus-Apotheke.
Nr. 78335. — 2 Modelle. — Apparate zum Einfassen des Rückens von Blocks, Akten, Broschüren und Büchern.
Nr. 78336. — 1 Modell. — Sockelleiste.
Nr. 78341. — 2 Modelle. — Aschenbecher.
Nr. 78342. — 1 Modell. — Brille.
Nr. 78343. — 1 Modell. — Spielzeug.
N° 78344. — 1 modèle. — Cartons d'exposition pour l'horlogerie et la bijouterie.
Nr. 78346. — 1 Modell. — Liegestuhl für die Reise.
N° 78347. — 1 dessin. — Ceinture de pantalon.
Nr. 78348. — 1 Modell. — Hosenspanner.
Nr. 78350. — 1 Modell. — Kombibüffet.
Nr. 78351. — 1 Modell. — Kombibüffet.
Nr. 78352. — 1 Modell. — Kombibüffet.
Nr. 78353. — 1 Modell. — Wasserrad.
Nr. 78354. — 1 Muster. — Pudding-Beutel.
Nr. 78356. —12 Modelle. — Klapp-Möbel.
Nr. 78358. — 5 Modelle. — Flaschenhalter.
Nr. 78359. — 1 Modell. — Papier-Abgebeapparat.
Nr. 78360. — 1 Modell. — Kupplung.
Nr. 78361. — 1 Modell. — Ohrmarke für Vieh.
N° 78362. — 1 modèle. — Ardoise.
Nr. 78364. — 4 Modelle. — Ausgusspfropfen für Flaschen.
Nr. 78365. —90 Modelle. — Schuhwaren.
Nr. 78366. — 1 Modell. — Steuernocken für Schiebetürversehlüsse.
Nr. 78369. — 1 Modell. — Spielzeug.
Nr. 78371. — 1 Modell. — Metallsägebogen.
N° 78372. — 1 modèle. — Cabinet de pendulette.
Nr. 78373. — 1 Modell. — Fahrplan-Tafel.
Nr. 78376. — 1 Modell. — Stielsicherungskeil für Hämmer und dergleichen.
Nr. 78379. — 1 Modell. — Zeichentisch.
N° 78380. — 1 modèle. — Escabeau.
Nr. 78381. — 1 Modell. — Schiessapparat.
Nr. 78382. — 1 Modell. — Mappe für Papeterieartikel.
Nr. 78383. —10 Muster. — Tischtücher und Servietten.
Nr. 78384. — 1 Modell. — Profilierte Rolladenschiene.
N° 78385. — 1 modèle. — Pince.
N° 78388. — 1 dessin. — Cadran de montre.
Nr. 78389. — 2 Modelle. — Profilierte Schienen für Türabschlüsse.
Nr. 78392. — 2 Modelle. — Ständer und Halter.
N° 78393. — 4 modelli. — Mattoni da costruzione.
Nr. 78395. — 1 Modell. — Rechenhilfsmittel.
Nr. 78397. —14 Modelle. — Möbelgitter.
Nr. 78399. — 2 Modelle. — Xylophon.
Nr. 78402. — 1 Modell. — Hornführer für Rindvieh.
Nr. 78403. —671 Muster. — Stickereien.
Nr. 78405. — 4 Modelle. — Giesskanne.
Nr. 78406. — 1 Muster. — Aushängeplakat.
Nr. 78407. — 1 Modell. — Verpackungsschachtel für künstliche Fingernägel.
Nr. 78409. — 1 Modell. — Lichtschutzschild für Brillen und Sonnenbrillen.
Nr. 78411. — 1 Modell. — Kleiderklammer oder -halter.
Nr. 78412. —30 Muster. — Stickereien.
Nr. 78413. — 1 Modell. — Kugelschreiber.
Nr. 78414. — 1 Modell. — Werbeanhängekarte.
Nr. 78513. — 3 Muster. — Mosaikvorlagen für Kunststoffe aller Art.
Nr. 78748. — 2 Modelle. — Sturmklammern zum Befestigen von Ziegeln.

Mitteilungen – Communications – Comunicazioni

Der schweizerische Aussenhandel im August 1954

(Die Zahlen in Klammern beziehen sich auf den gleichen Monat im Vorjahr)

(OZD) Die Aussenhandelsergebnisse des Monats August sind gegenüber dem Vormonat bei der **Einfuhr** um 43,4 auf 426,3 **Mio Fr.** (Vorjahr: 365,3 Mio) gesunken und haben sich bei der **Ausfuhr** um 87,6 auf 371,9 **Mio Fr.** (367,6 Mio) verringert. Der Wert unseres Aussenhandels erreicht je Arbeitstag 16,4 Mio Fr. (14 Mio) beim Import und 14,3 Mio Fr. (14,1) beim Export.

Entwicklung der Handelsbilanz

Zeitabschnitt	Einfuhr Wagen zu 10 t	Einfuhr Werte in Mio Fr.	Ausfuhr Wagen zu 10 t	Ausfuhr Werte in Mio Fr.	Bilanz + Aktivität — Passivität Mio Fr.	Ausfuhrwert in % des Einfuhrwertes
1953 August	78 586	365,3	5 298	367,6	+ 2,3	100,6
1954 Juli	106 237	469,7	6 299	459,5	— 10,2	97,8
1954 August	95 515	426,3	5 698	371,9	— 54,4	87,2
1953 Jan./Aug.	575 967	3237,2	44 398	3276,2	+ 39,0	101,2
1954 Jan./Aug.	656 422	3578,8	45 559	3290,5	— 288,3	91,9

Verglichen mit dem letzten Vorkriegsjahr registriert der wertgewogene Mengenindex (1938 = 100) beim Import eine Höhe von 172 (141). Dabei erreicht die Einfuhr von Lebens-, Genuss- und Futtermitteln 104 (106), Rohstoffen 170 (127) und Fabrikaten 225 (182) % der im Monatsmittel des Jahres 1938 getätigten Umsätze. Der Ausfuhrindex 162 (165) wird durch die Gruppe der Fabrikate 166 (170) bestimmend beeinflusst, während dem Versand von Lebensmitteln 136 (144) und Rohstoffen 130 (111) geringere Bedeutung zukommt.

Der von der Handelsstatistik errechnete **Aussenhandelspreisindex** (Index der handelsstatistischen Mittelwerte: 1938 = 100) wird bei der Einfuhr mit 220 (221) Punkten fortgeschrieben, wobei Lebensmittel einen Stand von 274 (268) aufweisen, während Rohstoffe 212 (217) und Fabrikate 191 (195) mit niedrigeren Indizes vertreten sind. Der Exportpreisindex hat verglichen mit dem vorangegangenen Juli eine Zunahme von 252 auf 253 (253) erfahren. An dieser Entwicklung sind insbesondere Fabrikate 264 (263) beteiligt, wogegen Lebensmittel 229 (225) und Rohstoffe 191 (208) den Gesamtindex nicht wesentlich beeinflussen.

Einfuhr. Der auch in früheren Jahren übliche Rückgang der Einfuhr von Juli auf August tritt diesmal – insbesondere der Menge nach – um so stärker in Erscheinung, als der Juli eine beträchtliche Zunahme (+ 12 %) des Importvolumens verzeichnet hatte. Bemerkenswert ist indessen, dass unser monatlicher Warenbezug sich erneut über dem entsprechenden Vorjahrsergebnis bewegt.

Der im Bereich der Lebens-, Genuss- und Futtermittel gegenüber Juli 1954 eingetretene Rückschlag betrifft hauptsächlich Weizen und Frischgemüse, Fasswein und Braustoffe sowie Rohzucker und Mais, wobei von den erwähnten Waren lediglich die zwei letztgenannten Produkte die entsprechenden Vorjahresdaten unterschreiten. Oelfrüchte und Futtergerste sind demgegenüber – im Vergleich zum Vormonat – in beachtlich vermehrtem Umfang zur Einfuhr gelangt.

Die Versorgung mit ausländischen Roh- und Betriebsstoffen weist vom Juli zum August – gesamthaft betrachtet – rückläufige Tendenz auf. Hierbei verzeichnet die Einfuhr von Heiz- und Gasöl sowie von Kohlen eine starke Senkung, wobei indessen bemerkt sei, dass das Importergebnis des vorangegangenen Juli einen hohen Stand darstellte. Die Zufuhren dieser Betriebsstoffe sind immer noch bedeutend umfangreicher als vor Jahresfrist. Auf dem Gebiet der industriellen Rohstoffe stehen gegenüber dem Vormonat die Bezugsminderungen bei chemischen Rohstoffen sowie bei Bau- und Nutzholz im Vordergrund. Die gegen den Vorjahrsaugust sich ergebende Ausweitung umfasst in diesem Sektor zur Hauptsache Düngstoffe, Roheisen und -stahl, Handelseisen und Eisenblech sowie Bau- und Nutzholz.

Bei der Gruppe der Fabrikate sind im Vergleich zum Vormonat insbesondere die Erzeugnisse der Metallindustrie (Automobile und Motorräder, Maschinen, Instrumente und Apparate) mit der grössten Werteinbusse vertreten. Der Rückgang des Automobilimports (gegen den vorangegangenen Juli: – 1387 Stück, – 7,7 Mio Fr.) ist zum Teil jahreszeitlich bedingt.

Auslandabsatz der Hauptindustrien

	Ausfuhrwerte Juli 1954	Ausfuhrwerte August 1954	Wertgewogener Ausfuhrmengenindex Monatsdurchschnitt 1953	Wertgewogener Ausfuhrmengenindex Juli 1954	Wertgewogener Ausfuhrmengenindex August 1954
	in Mio Fr.		(1938 = 100)		
Textilindustrie:					
Baumwollgarne	4,0	3,2	92	73	57
Baumwollgewebe	11,4	8,7	125	106	84
Stickereien	9,7	8,9	106	141	121
Schappe	0,2	0,1	51	29	21
Kunstseiden- und Zellwollgarne	6,6	6,6	230	245	256
Seiden- und Kunstseidenstoffe	7,6	6,9	216	177	165
Seiden- und Kunstseidenbänder	1,1	0,8	118	144	112
Rohkammgarne	1,0	1,0	212	213	222
Wollgewebe	2,9	3,6	535	632	753
Wirk- und Strickwaren	2,3	3,1	287	192	232
Konfektion	3,1	5,4	327	249	398
Hutgeflechtindustrie	0,9	1,1	170	50	60
Schuhindustrie in 1000 Paar	95,7	135,9	70	64	109
Schuhindustrie in Mio Fr.	2,2	3,9			
Metallindustrie:					
Aluminium	7,3	5,2	90	97	66
Maschinen	92,4	79,2	190	195	171
Uhren in 1000 Stück	3325,9	1803,9	173	196	101
Uhren in Mio Fr.	103,6	54,3			
Instrumente und Apparate	38,3	30,8	317	437	375
Chemische und pharmazeutische Industrie:					
Pharmazeutika	33,1	36,1	349	402	360
Parfümerien	3,6	3,1	172	221	150
Chemikalien für gewerblichen Gebrauch	10,6	8,9	310	440	347
Anilinfarben und Indigo	24,4	22,1	173	208	193
Nahrungsmittel:					
Käse	9,3	8,9	86	103	96
Kondensierte und sterilisierte Milch	0,4	0,6	63	51	72
Schokolade	1,6	1,5	537	500	452

Ausfuhr. Das Exportgeschäft weist gegenüber dem vorausgegangenen Monat eine beträchtliche Abschwächung auf, welche namentlich bei der Metallindustrie ausgeprägt in Erscheinung tritt. Uhren und Maschinen figurieren mit einer erheblichen Absatzeinbusse. Die starke vornehmlich durch die Uhrmacherferien bedingte Schrumpfung unserer Uhrenausfuhr überschreitet indessen den saisonüblichen Umfang nicht (Juli, August 1953: 104,5 Mio Fr. bzw. 64,9 Mio; Juli, August 1952: 102,1 Mio bzw. 51,9 Mio Fr.). Auch die Ausfuhr von Instrumenten und Apparaten hat die Daten des verflossenen Juli nicht mehr erreicht, doch hält sich der Export dieser Erzeugnisse sowie derjenige von Maschinen immer noch wesentlich über dem Stand der vorjährigen Parallelzeit. Der Absatz von Textilien verzeichnet innerhalb der einzelnen Branchen eine uneinheitliche Entwicklung. So ist gegenüber dem vorangegangenen Monat insbesondere Konfektion mit einer beträchtlichen Werterhöhung ausgewiesen, während namentlich der Versand von Baumwollgeweben eine Abnahme verzeichnet. Rückläufig gestalteten sich ferner die Verkäufe von Stickereien, welche indessen den Exporterlös der vorjährigen Vergleichsperiode noch leicht überschreiten. Bei der Hutgeflechtindustrie tritt der zu dieser Jahreszeit meist übliche Anstieg in Erscheinung. Zufolge des Einsetzens des Herbstgeschäftes haben sich gegenüber dem Vormonat auch die Lieferungen der Schuhindustrie bedeutend verstärkt und überragen dabei der Paarzahl nach merklich die Umsätze des Vorjahrsaugust. Abgesehen von Pharmazeutika ist die Ausfuhr der übrigen in der Uebersicht vermerkten Erzeugnisse der chemisch-pharmazeutischen Industrie gegen den vorangegangenen Monat gesunken. Die Lieferungen dieser Erwerbszweige bewegen sich – mit Ausnahme von Anilinfarben – durchweg über den im August 1953 erzielten Wertergebnissen. Unter den Nahrungsmitteln weist unser Auslandabsatz von Käse nur im Vergleich zum Vormonat eine Abnahme auf.

Bezugs- und Absatzländer. Der gegenüber dem Vormonat eingetretene Importrückgang trifft den Europahandel stärker als den Verkehr mit Uebersee. Erheblich gesunken ist hierbei vor allem die Zufuhr aus Frankreich, Deutschland und den Niederlanden. Wesentlich verringert haben sich sodann die Käufe in den nordamerikanischen Staaten und Großbritannien. Im Gegensatz zur vorherrschend rückläufigen Tendenz verzeichnet namentlich die Einfuhr aus Brasilien, Italien, Spanien und Dänemark eine geringfügige Zunahme.

An der Exportminderung partizipieren innerhalb des überseeischen Wirtschaftsgebietes vor allem die Vereinigten Staaten. Beachtlich abgenommen haben ferner die Verkäufe nach dem Australischen Bund, Brasilien und India, wogegen Argentinien in vermehrtem Umfang Schweizer Fabrikate aufnahm. Ueberdies bewegen sich unsere Lieferungen nach den Grenzländern – insbesondere nach Italien – sowie nach Grossbritannien in absteigender Richtung.

Im Güteraustausch mit den europäischen Ländern ging der Einfuhrüberschuss von 81,6 Mio (Juli 1954) auf 78,6 Mio Fr. im Berichtsmonat zurück. Bilanzdefizite ergeben sich hierbei vornehmlich im Verkehr mit Deutschland, Italien und Frankreich, während das Geschäft mit Schweden, Dänemark und Spanien Exportüberschüsse verzeichnet. Der im Vormonat im Aussenhandel mit den aussereuropäischen Staaten resultierende Aktivsaldo zu unsern Gunsten von 71,5 Mio Fr. hat sich diesmal auf 24,1 Mio verringert. Stark aktiv ist dabei insbesondere unser Warenhandel mit Brasilien, India und dem Australischen Bund.

Bezugs- und Absatzländer

	Einfuhr Juli 1954 in Mio Fr.	Einfuhr Aug. 1954 in Mio Fr.	Einfuhr Jahr 1938 in % der Gesamteinfuhr	Einfuhr Aug. 1954 in % der Gesamteinfuhr	Ausfuhr Juli 1954 in Mio Fr.	Ausfuhr Aug. 1954 in Mio Fr.	Ausfuhr Jahr 1938 in % der Gesamtausfuhr	Ausfuhr Aug. 1954 in % der Gesamtausfuhr
Deutschland	112,9	103,8	23,2	24,3	53,5	48,9	15,7	13,1
Oesterreich	9,5	8,7	2,1	2,0	10,2	8,9	2,3	2,4
Frankreich	55,0	43,8	14,3	10,3	32,3	28,0	9,2	7,5
Italien	46,4	47,4	7,3	11,1	37,8	29,2	6,9	7,9
Belgien-Luxemburg	21,7	21,3	4,3	5,0	18,6	18,9	3,2	5,1
Niederlande	26,6	20,2	3,5	4,7	18,1	16,7	4,7	4,5
Grossbritannien	28,3	23,8	5,9	5,6	22,4	17,0	11,2	4,6
Spanien	2,5	3,1	0,3	0,7	9,8	7,3	0,4	2,0
Dänemark	3,3	3,7	0,9	0,9	8,6	9,5	1,4	2,6
Schweden	8,3	5,3	1,2	1,2	13,0	11,7	3,1	3,1
Tschechoslowakei	3,7	2,9	3,6	0,7	4,5	3,9	3,3	1,0
Aegypten	2,3	2,3	1,6	0,5	4,8	4,8	1,1	1,3
India	0,7	0,8	1,4	0,2	10,0	6,9	1,8	1,9
China	2,5	2,3	0,5	0,5	7,1	6,4	2,1	1,7
Kanada	16,0	11,3	1,5	2,7	7,7	6,2	1,1	1,7
Vereinigte Staaten	59,9	54,1	7,8	12,7	65,0	46,0	6,9	12,4
Mexiko	1,6	1,5	0,2	0,4	4,8	3,2	0,6	0,9
Brasilien	2,5	3,6	0,7	0,8	17,3	12,8	1,3	3,4
Argentinien	5,9	4,2	3,6	1,0	3,6	5,9	2,7	1,6
Australischer Bund	2,5	1,8	0,6	0,4	11,5	6,6	1,3	1,8

213. 13. 9. 54.

Le commerce extérieur de la Suisse en août 1954

(Les chiffres entre parenthèses se rapportent au mois correspondant de l'année précédente)

(DGD) Comparativement au mois précédent, les **importations** ont diminué de 43,4 millions et atteignent **426,3 millions de francs** (année précédente: 365,3 millions), alors que les **exportations** enregistrent une moins-value de l'ordre de 87,6 millions et totalisent **371,9 millions de francs** (367,6 millions). Le mouvement de notre commerce extérieur par jour ouvrable s'établit à 16,4 millions de francs (14 milliors) aux entrées et à 14,3 millions (14,1 millions) aux sorties.

Evolution de notre balance commerciale

Période	Importations Wagons de 10 t.	Importations Valeur en mio de fr.	Exportations Wagons de 10 t.	Exportations Valeur en mio de fr.	Balance + solde actif — solde passif mio de fr.	Valeur des exportations en % de la valeur des importations
1953 août	78 586	365,3	5 298	367,6	+ 2,3	100,6
1954 juillet	106 237	469,7	6 299	459,5	— 10,2	97,8
1954 août	95 515	426,3	5 698	371,9	— 54,4	87,2
1953 janv./août	575 967	3237,2	44 398	3276,2	+ 39,0	101,2
1954 janv./août.	656 422	3578,8	45 559	3290,5	— 288,3	91,9

L'indice des quantités pondérées par les valeurs à l'importation s'établit à 172 (141) par rapport à la dernière année d'avant-guerre (1938 = 100). En l'occurrence, les entrées de denrées alimentaires et de fourrages représentent le 104 (106), les matières premières le 170 (127) et les produits fabriqués le 225 (182) % de celles effectuées en moyenne mensuelle en 1938. L'indice total des exportations 162 (165) est influencé d'une manière déterminante par la classe des produits manufacturés 166 (170), tandis que nos ventes de denrées alimentaires 136 (144) et de matières premières 130 (111) jouent un rôle plus modeste.

L'indice des prix du commerce extérieur (indice des valeurs statistiques moyennes: 1938 = 100) à l'importation, calculé par la statistique du commerce, s'établit, comme le mois précédent, à 220 (221); les denrées alimentaires s'inscrivent à 274 (268), alors que les matières premières 212 (217) et les produits fabriqués 191 (195) figurent avec des indices moins élevés. Au regard de juillet, l'indice global des prix à l'exportation a passé de 252 à 253 (253). Cette évolution provient surtout des produits fabriqués 264 (263), tandis que les denrées alimentaires 229 (225) et les matières premières 191 (208) n'influent que faiblement sur l'indice total.

Importations. Le recul des importations de juillet à août, enregistré habituellement les années précédentes, est cette fois – surtout d'après les quantités – d'autant plus prononcé que le volume des entrées du mois de juillet s'était fortement accru (+12 %). Il est cependant intéressant de relever que les importations du mois considéré sont derechef supérieures à celles d'août 1953.

En ce qui concerne les denrées alimentaires, boissons et fourrages, la diminution des arrivages affecte principalement le froment, les légumes frais, le vin en fûts, les matières à brasser, le sucre brut et le maïs. Parmi ces marchandises, seuls les deux derniers produits précités n'ont plus atteint les chiffres correspondants de 1953. En revanche, les fruits oléagineux et l'orge pour l'affouragement ont amélioré notablement leur position au regard de juillet dernier.

Considéré dans son ensemble, notre approvisionnement en matières premières, combustibles et carburants marque une tendance au recul de juillet à août. Dans le cas particulier, les importations d'huile de chauffage et d'huile à gaz, ainsi que de charbon, ont beaucoup fléchi. Relevons cependant que ces arrivages atteignaient un niveau élevé en juillet 1954 et qu'ils sont toujours bien supérieurs à ce qu'ils étaient il y a une année. Dans le domaine des matières premières industrielles, ce sont les substances chimiques brutes, de même que le bois de construction et le bois d'œuvre, qui ont perdu le plus de terrain au regard du mois précédent. Le développement des importations par rapport à août 1953 concerne, dans ce secteur, surtout les engrais, le fer et l'acier bruts, les fers commerciaux, la tôle de fer, ainsi que le bois de construction et le bois d'œuvre.

Parmi les produits fabriqués, ce sont principalement les articles de l'industrie métallurgique (automobiles et motocyclettes, machines, instruments et appareils), qui figurent avec les plus fortes moins-values en comparaison de juillet écoulé. Le fléchissement des importations d'automobiles (–1387 voitures, –7,7 millions de francs au regard de juillet 1954) est, en partie, un phénomène saisonnier.

Exportations de nos principales industries

	Valeurs d'exportation			Indices d'exportation [1]	
	Juillet 1954	Août 1954	Moyenne mensuelle 1953	Juillet 1954	Août 1954
	en millions de francs			(1938 = 100)	
Industrie textile:					
Fils de coton	4,0	3,2	92	73	57
Tissus de coton	11,4	8,7	125	106	84
Broderies	9,7	8,9	106	141	121
Schappe	0,2	0,1	51	29	21
Fils de soie artificielle et de fibranne	6,6	6,6	230	245	256
Etoffes de soie naturelle et artificielle	7,6	6,9	216	177	165
Rubans de soie naturelle et artificielle	1,1	0,8	118	144	112
Fils de laine peignée	1,0	1,0	212	213	222
Tissus de laine	2,9	3,6	535	632	753
Bonneterie et articles en tricot	2,3	3,1	287	192	232
Confection	3,1	5,4	327	249	398
Industrie des tresses de paille pour chapeaux	0,9	1,1	170	50	60
Industrie des chaussures en 1000 paires	95,7	135,9	70	64	109
Industrie des chaussures en millions de fr.	2,2	3,9			
Industrie métallurgique:					
Aluminium	7,3	5,2	90	97	66
Machines	92,4	79,2	190	195	171
Montres en 1000 pièces	3325,9	1803,9	173	196	101
Montres en millions de fr.	103,6	54,3			
Instruments et appareils	38,3	30,8	317	437	375
Industrie chimique et pharmaceutique:					
Produits pharmaceutiques	33,1	36,1	349	402	360
Parfumeries	3,6	3,1	172	221	150
Produits chimiques pour usages industriels	10,6	8,9	310	440	347
Couleurs d'aniline et indigo	24,4	22,1	173	208	193
Denrées alimentaires:					
Fromage	9,3	8,9	86	103	96
Lait condensé et stérilisé	0,4	0,6	63	51	72
Chocolat	1,6	1,5	537	500	452

[1]) Indices des quantités pondérées par les valeurs.

Exportations. Nos exportations ont considérablement fléchi par rapport au mois précédent, notamment en ce qui concerne l'industrie métallurgique. Les montres et les machines ont perdu beaucoup de terrain. Le fort recul de nos ventes de montres – dû surtout aux vacances horlogères – ne dépasse cependant pas les limites notées habituellement à cette époque de l'année (juillet, août 1953: 104,5 millions de francs, respectivement 64,9 millions; juillet, août 1952: respectivement 102,1 et 51,9 millions de francs). De même, les sorties d'instruments et d'appareils n'ont plus atteint celles de juillet dernier; toutefois, ces exportations, ainsi que celles de machines, sont toujours sensiblement plus élevées qu'au regard de la période correspondante de 1953. Nos envois de textiles à l'étranger ont évolué diversement selon les branches de cette industrie. En effet, alors que l'on enregistre une forte plus-value de nos ventes de confection en comparaison de juillet écoulé, celles de tissus de coton, entre autres, sont en régression. De plus, les livraisons de broderie ont aussi diminué, mais leur rendement est cependant encore quelque peu supérieur à celui du mois d'août 1953. Quant à l'industrie des tresses de paille pour chapeaux, on note, comme d'habitude à cette époque de l'année, une tendance ascendante. La reprise du commerce d'automne dans l'industrie des chaussures s'est traduite par un renforcement important des exportations au regard de juillet 1954; elles dépassent aussi notablement – d'après le nombre de paires – celles du mois d'août 1953. A l'exception des produits pharmaceutiques, les envois à l'étranger des autres branches de l'industrie chimico-pharmaceutique récapitulées dans le tableau sont en régression sur le mois précédent; cependant, les couleurs d'aniline mises à part, le rendement de ces ventes dépasse celui d'août 1953. Parmi les denrées alimentaires, notons que les sorties de fromage n'ont fléchi qu'en comparaison de juillet 1954.

Nos principaux fournisseurs et débouchés. Le fléchissement des importations par rapport à juillet dernier affecte plus fortement notre commerce avec l'Europe que celui avec les pays d'outre-mer. En l'occurrence, nos achats à la France, à l'Allemagne et aux Pays-Bas, surtout, ont beaucoup rétrogradé. De même, il s'est importé sensiblement moins de marchandises en provenance des Etats de l'Amérique du Nord et de la Grande-Bretagne. Contrairement à une tendance prédominante au recul, nos importations du Brésil, de l'Italie, de l'Espagne et du Danemark marquent une légère avance.

Ce sont avant tout les Etats-Unis d'Amérique qui, parmi les pays extra-européens, participent à la diminution de nos exportations. En outre, nos ventes à la Confédération australienne, au Brésil et à l'Inde ont notablement fléchi, alors que celles à destination de l'Argentine se sont accrues. Au surplus, nos livraisons aux pays limitrophes – notamment à l'Italie – ainsi qu'à la Grande-Bretagne, suivent une ligne descendante.

En ce qui concerne nos échanges commerciaux avec les pays européens, l'excédent d'importation a passé de 81,6 millions (juillet 1954) à 78,6 millions de francs. Notre balance commerciale avec l'Allemagne, l'Italie et la France, principalement, est déficitaire, alors que notre négoce avec la Suède, le Danemark et l'Espagne boucle par des soldes actifs. L'excédent d'exportation en notre faveur, résultant de notre commerce extérieur avec les pays d'outre-mer, est tombé de 71,5 millions de francs le mois précédent à 24,1 millions. Relevons encore que nos échanges de marchandises avec le Brésil, l'Inde et la Confédération australienne sont fortement actifs.

Nos principaux fournisseurs et débouchés

	Importations				Exportations			
	Juillet 1954	Août 1954	Année 1938	Août 1954	Juillet 1954	Août 1954	Année 1938	Août 1954
	en millions de francs		en % des importations totales		en millions de francs		en % des exportations totales	
Allemagne	112,9	103,8	23,2	24,3	53,5	48,9	15,7	13,1
Autriche	9,5	8,7	2,1	2,0	10,2	8,9	2,3	2,4
France	55,0	43,8	14,3	10,3	32,3	28,0	9,2	7,5
Italie	46,4	47,4	7,3	11,1	37,8	29,2	6,9	7,9
Belgique-Luxembourg	21,7	21,3	4,3	5,0	18,6	18,9	3,2	5,1
Pays-Bas	26,6	20,2	3,5	4,7	18,1	16,7	4,7	4,5
Grande-Bretagne	28,3	23,8	5,9	5,6	22,4	17,0	11,2	4,6
Espagne	2,5	3,1	0,3	0,7	9,8	7,3	0,4	2,0
Danemark	3,3	3,7	0,9	0,9	8,6	9,5	1,4	2,6
Suède	8,3	5,3	1,2	1,2	13,0	11,7	3,1	3,1
Tchécoslovaquie	3,7	2,9	3,6	0,7	4,5	3,9	3,3	1,0
Egypte	2,3	2,3	1,6	0,5	4,8	4,8	1,1	1,3
Inde	0,7	0,8	1,4	0,2	10,0	6,9	1,8	1,9
Chine	2,5	2,3	0,5	0,5	7,1	6,4	2,1	1,7
Canada	16,0	11,3	1,5	2,7	7,7	6,2	1,1	1,7
Etats-Unis	59,9	54,1	7,8	12,7	65,0	46,0	6,9	12,4
Mexique	1,6	1,5	0,2	0,4	4,8	3,2	0,6	0,9
Brésil	2,5	3,6	0,7	0,8	17,3	12,8	1,3	3,4
Argentine	5,9	4,2	3,6	1,0	3,6	5,9	2,7	1,6
Confédération austral.	2,5	1,8	0,6	0,4	11,5	6,6	1,3	1,8

213. 13. 9. 54.

Redaktion: Handelsabteilung des Eidgen. Volkswirtschaftsdepartementes, Bern

Rédaction: Division du commerce du Départ. fédéral de l'économie publique, Berne

REVISIONEN
STEUERBERATUNG
TESTAMENTSVOLLSTRECKUNG
TREUHANDFUNKTIONEN ALLER ART
FIDES
Treuhand-Vereinigung
ZURICH Bahnhofstraße 81 Tel. 26 78 40
Basel Aeschenvorstadt 4 Tel. 23 79 20
Lausanne Rue du Lion d'Or 6 Tel. 23 03 21

STEMPEL
Schilder Clichés
WUW
WANGER & ULRICH
WINTERTHUR
Rüdlistrasse 10

Major D. E. Keyhoe
Der Weltraum rückt näher
327 Seiten
Fr. 17.35
Das Geheimnis der fliegenden Untertassen!
Buchhandlung
C. Bachmann
Kirchgasse 40
Zürich 1
Tel. 32 23 68

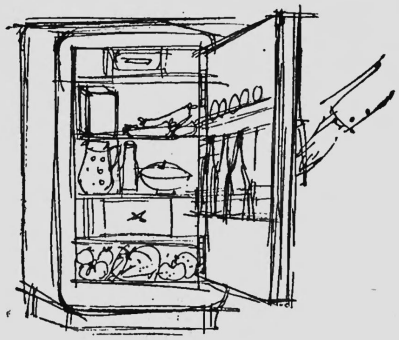
Verlangen Sie vom SHAB. unentgeltliche Zusendung von Probenummern der „Volkswirtschaft"

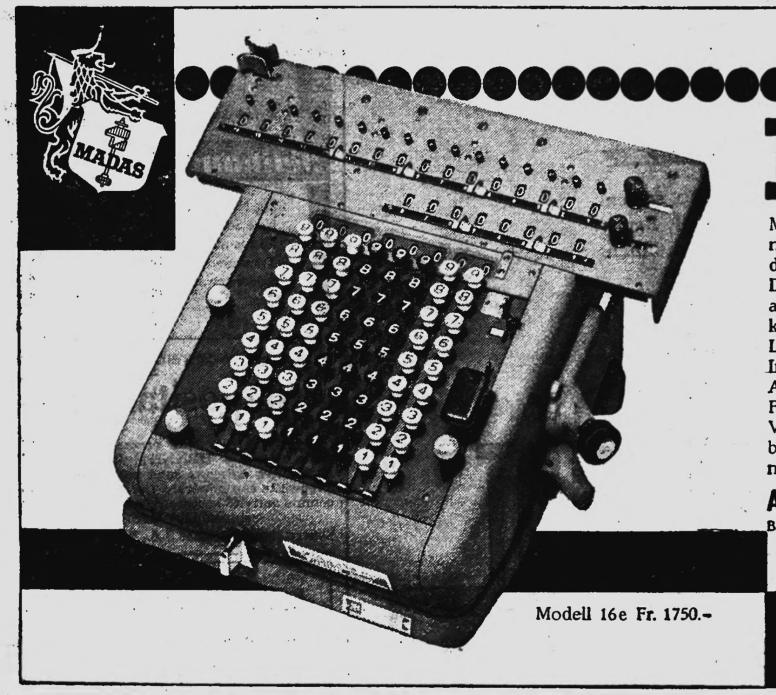
PATENTE
KIRCHHOFER, RYFFEL & CO.
ZÜRICH, BAHNHOFSTR. 58

Ein Tip für den Herrn...

Sie kommen von der Bahn, von einer Sitzung, Sie kommen von einem Vortrag, aus dem Konzert, oder aus dem Theater nach Hause und möchten doch nicht sofort zu Bett gehen. Fast jeder Herr lenkt seine Schritte zum Kühlschrank.
Und jetzt kommt es darauf an!
Unser Tip: Sorgen Sie hie und da selbst dafür, dass Ihre beiden Lieblingswürste im Kühlschrank nie ausgehen. Schneiden Sie sich ein tüchtiges Stück auf den Teller. Da sieht man, was man hat! Ohne Brot genehmigt, macht Fleisch nicht dick. Wurst ist leicht verdaulich, und unbeschwert schlafen Sie ruhig ein. Angenehme Ruhe!

Bell





Modell 16e Fr. 1750.-

MADAS

MADAS-Rechenmaschinen gehören zu den besten Rechenmaschinen der Welt. 60 Jahre Facherfahrung des Herstellers bürgen für diese höchste Qualitätsstufe.
Die durchkonstruierte und erprobte Bauweise der MADAS vereinigt alle Vorzüge, die an eine moderne Rechenmaschine gestellt werden können. Sprichwörtlich für die MADAS sind Zuverlässigkeit und Lebensdauer.
In der Serie der MADAS-Modelle finden sich Maschinen für jeden Anspruch und jedes Budget. Elektrische Modelle sind bereits ab Fr. 1550.- lieferbar.
Verlangen Sie eine Vorführung. Nach Kenntnis Ihrer Rechenprobleme beraten wir Sie gerne und zeigen Ihnen das für Ihr Unternehmen wirtschaftlichste MADAS-Modell.

ADDITIONS- & RECHENMASCHINEN AG. ZÜRICH
Bahnhofplatz 9 Victoria-Haus Telefon (051) 27 01 33 - 27 01 34

Echange, conversion ou régularisation des titres belges

(Arrêté du Régent du 17 janvier 1949)

Communiqué N° 119

«Moniteur belge» des 30 et 31 août 1954, N°s 242—243

La S.A. Société générale des Ciments Portland de l'Escaut, «Cimescaut», 8, rue du Coucou, à Antoing, procédera du 1er septembre au 31 décembre 1954 à l'échange, titre par titre, de ses actions de capital existant au 6 octobre 1944, sans coupons ni talon, et de ses actions de dividende existant au 6 octobre 1944, sans coupons ni talon, contre des titres de mêmes catégories, coupons 31 et suivants attachés.

Doivent être clôturés à la même date du 31 décembre 1954:

1° l'échange des obligations Cimenteries d'Antoing contre des actions de capital Société générale des Ciments Portland de l'Escaut (4 obligations Cimenteries d'Antoing pour 1 action de capital Portland Escaut);
2° l'échange des quarts d'action de capital «Cimescaut» contre des actions de capital entières.

Par dérogation à l'article 6 de l'arrêté du Régent précité, la négociation des rompus est autorisée jusqu'au 24 décembre 1954.

La S.A. Société générale foncière et industrielle, 48, rue de l'Ecuyer à Bruxelles (jusqu'en 1943 Westende foncière et industrielle), procédera du 15 septembre 1954 au 30 mars 1955 à l'échange de ses actions de capital de 400 francs, N°s 1 à 15000, coupons N°s 12 et suivants attachés, contre des actions de capital de 2000 francs, coupons N°s 31 et suivants attachés, à raison de 1 action de 2000 francs pour 5 actions de 400 francs.

Doivent être clôturées à la même date du 30 mars 1955:

1° l'échange des obligations Société immobilière de Westende contre des parts sociales Westende Plage (1 obligation contre 2 parts sociales);
2° l'échange des actions de la S.A. Foncière et Industrielle belge contre des parts sociales Westende foncière et industrielle (2 actions Foncière et Industrielle contre 55 parts sociales Westende foncière et industrielle);
3° l'échange des parts sociales Westende foncière et industrielle (émission 1931) contre des actions de 250 francs, à raison de 10 parts sociales pour 1 action;
4° l'échange des actions de 250 francs Westende foncière et industrielle contre des actions de 1000 francs, à raison de 4 actions de 250 francs pour 1 action de 1000 francs;
5° l'attribution gratuite, décidée en 1941, de 1 action de capital nouvelle et de 1 action de dividende Westende foncière et industrielle pour 2 actions de capital anciennes;
6° l'échange des actions de capital et des parts de fondateur Cie immobilière et financière internationale «C.I.F.I.» contre des actions de capital et de dividende Société générale foncière et industrielle (2 actions de capital et 1 part de dividende Société générale foncière et industrielle contre 8 actions de capital ou 100 parts de fondateur «C.I.F.I.»);
7° le remboursement de 600 francs aux actions de capital de 1000 francs, N°s 1 à 15000 Société foncière et industrielle, contre remise du coupon N° 11 et estampillage du titre (opération décidée en 1951).

Par dérogation à l'article 6 de l'arrêté du Régent précité, la négociation des rompus est autorisée jusqu'au 24 mars 1955.

La S.A. La Seneffoise, à Seneffe, procédera du 1er septembre au 30 novembre 1954 à l'échange, titre pour titre, de ses parts sociales sans désignation de valeur.

La S.A. en liquidation «Manufacture de Tapis Orienta», 70, rue Bisschop, à Anvers, procède depuis le 29 juillet 1954 au paiement d'une dernière répartition de 86 fr. 40 aux actions de capital contre remise des titres.

Cette opération, considérée comme satisfaisant à l'arrêté du Régent précité, devra être clôturée le 15 janvier 1955.

Doivent être clôturées à la même date du 15 janvier 1955:

1° le remboursement de 500 francs aux actions de capital, décidé le 15 juin 1944;
2° la répartition de 168 francs aux mêmes titres, décidée le 16 octobre 1946.

La S.A. La Couvinoise, à Couvin, procédera du 1er septembre au 30 novembre 1954 à l'échange, titre pour titre, de ses parts sociales anciennes, coupons N°s 33 et suivants attachés, contre des parts sociales nouvelles, coupons N°s 33 et suivants attachés.

Doivent être clôturés à la même date du 30 novembre 1954:

1° l'échange, décidé en 1922, des actions de capital de 500 francs contre des parts sociales;
2° le recouponnement des parts sociales.

Estrazione e pagamento obbligazioni

La Società Ferrovie Luganesi, Lugano, comunica che in base al piano d'ammortamento, sono state estratte N° 12 (dodici) obbligazioni al 4% del prestito ipotecario 1942. Detti titoli saranno rimborsati al loro valore nominale di 500 fr. cadauno presso la Banca dello Stato del Cantone Ticino a contare dal 31 dicembre 1954, data dalla quale cesserà la decorrenza degli interessi. Obbligazioni estratte: 92, 169, 218, 277, 311, 317, 368, 428, 435, 612, 665, 767.

Lugano, 9 settembre 1954. La Direzione.

SEVA Lotteriegenossenschaft für Seeschutz, Verkehrswerbung und Arbeitsbeschaffung

Ziehungsliste 94. Emission

In der öffentlichen und unter amtlicher Aufsicht durchgeführten Ziehung der 94. SEVA-Lotterie, die am **11. September 1954 in Huttwil** stattfand, wurden folgende Treffer ausgelost:

5 Treffer von Fr. 25 000.— Nrn.	067443	085785	136878	185964	
	227401				
1 Treffer von Fr. 20 000.— Nr.	198931				
1 Treffer von Fr. 10 000.— Nr.	221493				
2 Treffer von Fr. 5 000.— Nrn.	080485	091291			
5 Treffer von Fr. 2 000.— Nrn.	081669	095466	110447	200477	
	211282				
10 Treffer von Fr. 1 000.— Nrn.	055866	072452	089831	119197	
	121619	128596	141565	141696	
	148528	202623			
20 Treffer von Fr. 500.— Nrn.	051578	071418	083483	087373	
	101229	119165	144596	148675	
	150051	159654	161856	204634	
	209051	221588	222625	230070	
	233366	239353	244465	247988	
100 Treffer von Fr. 100.—:					
Alle Lose mit den Endzahlen:	0116	0672	1730	3482	
	4421				
200 Treffer von Fr. 30.—:					
Alle Lose mit den Endzahlen:	0168	1398	2120	3136	
	3400	3403	5811	5838	
	7676	9624			
1 000 Treffer von Fr. 15.—:					
Alle Lose mit den Endzahlen:	186	208	671	896	
	901				
20 000 Treffer von Fr. 10.—:					
Alle Lose mit der Endzahl:	1				
20 000 Treffer von Fr. 5.—:					
Alle Lose mit der Endzahl:	6				

Treffereinlösungsfrist: 13. September 1954 bis 14. März 1955.

Die Gewinnlose der Treffer von **Fr. 1000 und mehr** sind im **Lotteriebureau der SEVA,** Mühlemattstrasse 68, in Bern, vorzuweisen oder mit eingeschriebenem Brief zuzustellen. Das Lotteriebureau veranlasst nach erfolgter Kontrolle die Auszahlung der Gewinne.

Die übrigen Treffer sind direkt bei der **Kantonalbank von Bern und ihren Filialen** einzukassieren. **Sie können auch bei jeder Losverkaufsstelle sowie direkt bei unserem Lotteriebureau gegen Lose der 95. Emission umgetauscht werden.**

Von allen Treffern (inkl. Doppeltreffern) über Fr. 50.— oder Beteiligung an solchen, muss die eidgenössische Verrechnungssteuer von 25% in Abzug gebracht werden.

Die Lotteriegenossenschaft ist berechtigt, dem Inhaber eines Trefferloses ohne weiteres Zahlung zu leisten. Dessen ungeachtet behält sie sich jede ihr gut scheinende Kontrollmassnahme vor.

Treffer, die sechs Monate nach Veröffentlichung der Ziehungsliste im Schweizerischen Handelsamtsblatt, das heisst bis zum 14. März 1955, nicht erhoben werden, fallen der Veranstalterin zu.

SEVA, Lotteriegenossenschaft.

Sensationell!

Erst wenn Sie sich selbst ans Steuer des 1100 setzen und ihn in den Kurven, beim Ueberholen, auf Bergstrecken und im dichten Stadtverkehr erproben, können Sie feststellen, wie sehr der 1100 die Bezeichnung

sensationell

verdient, die ihm alle seine Besitzer verleihen!

Probieren Sie ihn!

6/36 PS
ab 6950 Fr.

4 Modelle:
Normal
Luxus
Kombiwagen
TV 6/50 PS

*

SACAF, Route de Lyon 108, GENF
Vertreter und Untervertreter in allen Städten und grösseren Ortschaften

Eine Schrift wie gestochen

liefert das

Pelikan-Schreibband

aus Naturseide. Das rasterfreie Schriftbild leitet sich ab aus der hochkonzentrierten Tränkung und dem feinfädigen Seidengewebe.

Nous cherchons dans différents endroits des

dépositaires

pour la vente à leur propre compte, de l'eau minérale **HENNIEZ-Santé**, et des différentes boissons sans alcool préparées avec cette eau minérale. Conviendrait aussi comme activité accessoire. – Pour tous renseignements, écrire à

Source Henniez-Santé S.A., Henniez (Vaud)

Conventionsfreie Frachten ab Uebersee und England

Müller-Gysin AG.

Basel Zürich Genf

AUSTRALIE

Tout article intéressant, nouveau, susceptible d'être exporté en Australie peut être offert à importateur actuellement en Suisse.

Offres à Case postale 12896, La Chaux-de-Fonds 1.

Affaire exceptionnelle

Société (branche des matières plastiques) ayant grosses possibilités de ventes en Suisse et à l'étranger, désire compléter son parc machines par une augmentation de Fr. 50 000.– de son capital actions. Rendement sûr et très intéressant par actions privilégiées et poste d'administrateur. –

Ecrire sous chiffre P W 38441 L à Publicitas Lausanne.

Was sind...

Rebuilt Sichtkarteien?

Rebuilt-Sichtkarteien sind gebrauchte Einrichtungen, (Occasionen) durch totale Revision wieder in ihren ursprünglichen NEU-ZUSTAND zurück versetzt.

..... unterscheiden sich von fabrikneuen Schränken nur durch den viel niedrigeren Preis; sie kosten EINEN BRUCHTEIL des ursprünglichen Anschaffungswertes, tun aber den Dienst wie neue.

..... sind in ALLEN KURANTEN Marken und Kartenformaten lieferbar.

..... werden in Banken, GROSS- & KLEINUNTERNEHMEN, Verbänden und Verwaltungen seit Jahren eingesetzt.
Beste Referenzen!

.... setzen INVESTITIONSKOSTEN so weit HINUNTER, dass der hohe Preis kein Hindernis mehr für die Anschaffung einer Sichtkartei-Anlage ist.
Verlangen Sie unverbindlich VERGLEICHS-OFFERTE und überzeugen Sie sich selbst, dass hier eine ganz grosse Sparmöglichkeit vorliegt!

Bureau für Organisationsfragen
Postfach 278
Zürich Tel. (051) 24 54 80

Rechnungsruf und Auskündung

wegen öffentlichen Inventars (Art. 582 ZGB)

Erblasser:

David Lieberles (-Maier)

geboren 1886, Kaufmann, Inhaber der Einzelfirma D. Lieberles, von und in Basel, Spalenring 138, verstorben: 26. August 1954.

Eingabefrist (für Gläubiger und Schuldner): 4. Oktober 1954 unter Hinweis auf die Folgen der Nichtanmeldung (Art. 590 ZGB).

Basel, den 4. September 1954.

Erbschaftsamt Basel-Stadt.

Warenumsatzsteuer

(20. Auflage): Broschüre von 52 Seiten zum Preise von Fr. 1.50. Einzahlungen auf Postscheckrechnung III 520, Administration des Schweizerischen Handelsamtsblattes, Bern.

Banque Cantonale Vaudoise

Dénonciation de certificats de dépôts. Les titulaires des certificats de dépôts arrivant à échéance du 1er janvier au 31 décembre 1955, et faisant partie des séries suivantes:

3 V à 3 ans 2¾%
4 E à 4 ans 2¾%
3 A à 3 ans 3%

sont informés que leurs titres sont dénoncés pour leurs échéances respectives au cours de l'année 1955, soit pour leur fin de terme.

Les porteurs auront la faculté d'obtenir le remboursement de leurs titres ou la conversion de ceux-ci en de nouveaux certificats aux conditions en vigueur au moment de l'échange. Les dépôts dénoncés cesseront de porter intérêt dès le jour de leur échéance.

Lausanne, le 10 septembre 1954.

Banque cantonale vaudoise:
La direction.

01 1

Asien... Zweimal wöchentlich Royal Viking-Direktkurse nach dem Fernen Osten. Moderne Super-DC-6 mit 8 «Sleepers» und 32 Plätzen. Sie reisen behaglich und bequem!
Ab Zürich jeden Mittwoch; ab Genf jeden Sonntag.

	Erste Klasse retour
Zürich/Genf - Karachi	Fr. 3518.—
- Calcutta	Fr. 4067.—
- Rangoon	Fr. 4639.—
- Bangkok	Fr. 4682.—
- Tokio	Fr. 6200.—

Auskunft und Platzreservation durch Ihr Reisebüro.

Wer viel fliegt — fliegt SAS

SCANDINAVIAN AIRLINES SYSTEM

Genossenschaft Alkoholfreies Restaurant Schweizerhof, Biel

in Liquidation

Kapitalrückzahlung

Vom 14. September 1954 hinweg werden im Zuge der Liquidation unserer Genossenschaft nunmehr auch die seinerzeit ausgegebenen, auf den Namen lautenden

Stamm-Anteilscheine von Fr. 50.—

zum Nennwert zurückbezahlt.

Die Titel sind von den ursprünglichen Eigentümern oder ihren allfälligen Rechtsnachfolgern gültig quittiert und mit sämtlichen Coupons verschen ausschliesslich am Wertschriftenschalter der Schweizerischen Volksbank Biel, die mit der Einlösung beauftragt ist, vorzuweisen.

Biel, den 13. September 1954.

Der Vorstand.

Der SHAB-Leserkreis ist kaufkräftig — Nutzen Sie diese Kaufkraft — Inserieren Sie!